



Mode d'emploi et plan de montage Sécheuse professionnelles PDR 516 SL EL NAM

Afin de prévenir les accidents et d'éviter d'endommager l'appareil, lire attentivement les instructions **avant** de l'installer ou de l'utiliser.

fr-CA

 AVERTISSEMENT : Risque d'incendie

La sècheuse doit être installée par un installateur qualifié.

Installez la sècheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.

Les dispositifs de ventilation installés sur la sècheuse ne doivent pas être faits de plastique flexible. Si un conduit métallique flexible (type feuille) est installé, utilisez un conduit qui a été étudié et jugé acceptable pour une utilisation avec des sècheuses. Les dispositifs de ventilation flexibles ont tendance à se briser, sont faciles à écraser et retiennent les peluches. Ils augmentent les risques d'incendie puisque l'air de la sècheuse ne circule pas librement.

Suivez le plan de montage. Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou mortelles.

Conservez ces instructions.

Protection de l'environnement	5
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	6
Utilisation conforme.....	6
Prévention d'une mauvaise utilisation.....	7
Sécurité technique	8
Utilisation conforme.....	10
Avant la première utilisation	11
Description de l'appareil	12
PDR 516 SL (chauffage électrique)	12
Utilisation de la sècheuse	13
Appareils avec contrôle de l'humidité résiduelle (ROP)	13
Paliers de séchage.....	13
Programmes de séchage	14
Fonctionnement du panneau de commande	14
Indicateurs.....	14
Vue d'ensemble des messages de l'affichage de la durée.....	15
Séchage	16
1. Conseils de soin du linge	16
Lavage avant le séchage	16
Préparation du linge	16
Retrait de corps étrangers.....	16
2. Chargement de la sècheuse.....	17
3. Sélection d'un programme	18
Sélection d'un programme	18
Symboles d'entretien	18
Palier de séchage pour les programmes offrant plusieurs paliers de séchage.....	18
Autres programmes et programmes à durée variable	18
Sélection de la fonction de départ différé.....	19
4. Démarrage d'un programme	19
5. Déchargement du linge de la sècheuse.....	20
Fin du programme.....	20
Retrait du linge	20
Remarques sur l'entretien	21
Aperçu des programmes	22
Paquet de programmes « Label »	22
Paquet de programmes « Standard »	23
Modification du déroulement de programme	24
Changement de programme après son démarrage.....	24
Ajout de linge	24
Temps restant	25
Mode Exploitant (mode de programmation)	26
Exigences pour accéder au mode Exploitant	26
Accès au mode Exploitant	26
Présentation du mode Exploitant.....	26
Température du groupe de chauffe	31
Température de l'air de séchage.....	32
Cycles d'inversion	33
Pauses	34
Cadence du ventilateur après le démarrage	34

Table des matières

Sortie du mode de programmation	37
Mise en réseau	38
Instructions d'appariement	38
Données techniques	39
Nettoyage et entretien	41
Nettoyage du filtre à peluches.....	41
Nettoyage annuel supplémentaire.....	42
Maintenance des contacts coulissants pour les sècheuses avec commande à détection d'humidité résiduelle (ROP).....	43
Guide de dépannage	44
Guide de dépannage.....	44
Correction des anomalies	44
Résultats de séchage non satisfaisants	44
Service technique Miele.....	45
Contact en cas de problème	45
Installation.....	46
Conditions d'installation.....	46
Conditions de fonctionnement générales.....	46
Transport de la sècheuse	46
Installation de la sècheuse.....	47
Raccordement électrique.....	49
Alimentation en air / évacuation d'air	50
Calcul de la longueur totale et du diamètre d'un tuyau d'évacuation d'air ou d'alimentation en air.....	50
Longueur des tuyaux de substitution.....	51
Longueur totale de la conduite d'évacuation maximale admise	51
Ouverture de ventilation de la pièce pour l'admission d'air provenant de la salle d'installation.....	52
Accessoires en option.....	54
Boîtier de communication.....	54
APCL106.....	54
Accessoires et pièces de rechange d'origine	55
Données techniques	56
Données techniques	56

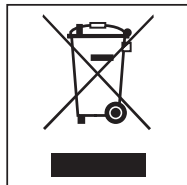
Mise au rebut du matériau d'emballage

Le matériau d'emballage protège la sècheuse des dommages pendant le transport. Les matériaux d'emballage utilisés sont sélectionnés en fonction de critères écologiques pour en faciliter le recyclage.

Le recyclage de l'emballage permet d'économiser les matières premières lors de la fabrication et de réduire le volume des déchets dans les décharges. Le revendeur reprend les matériaux d'emballage.

Mise au rebut de l'ancien appareil

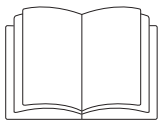
Les anciens appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux de valeur. Toutefois, ils contiennent aussi des substances nocives nécessaires à leur bon fonctionnement et à leur sécurité. La manipulation inadéquate et la mise au rebut de ces matériaux dans les ordures ménagères peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Ne jetez donc jamais votre ancien appareil avec les ordures ménagères.



Utilisez plutôt des points de collecte et des déchèteries officiellement désignés pour jeter et recycler les appareils électriques et électroniques dans votre communauté locale. Demandez plus d'informations à votre détaillant.

Veuillez vous assurer que l'ancien appareil ne présente aucun risque pour les enfants pendant le stockage qui précède la mise au rebut.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



► Il est essentiel de lire ces instructions.

Cette sècheuse est conforme à l'ensemble des réglementations de sécurité locales et nationales en vigueur. Toutefois, une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la sècheuse. Il contient des informations importantes relatives à la sécurité, à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. Cela permet d'éviter les blessures corporelles et les dommages causés à la sècheuse.

Conformément aux normes UL 1240 & CSA-C22.2 n° 309; ANSI Z21.5.2 & CSA 7.2, Miele conseille vivement et expressément de lire et de suivre les instructions du chapitre concernant l'installation de la sècheuse, ainsi que les CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

Miele ne peut pas être tenue responsable des blessures et des dommages causés par le non-respect de ces instructions.

Conserver ce mode d'emploi en lieu sûr et le transmettre au futur propriétaire de l'appareil, le cas échéant.

Lorsque d'autres personnes sont formées à l'utilisation de la sècheuse, elles doivent être mises au fait de ces CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

Utilisation conforme

Cette sècheuse est conforme aux réglementations de sécurité en vigueur. Toutefois, une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Il est essentiel de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser la sècheuse pour la première fois. Il contient des informations importantes pour la sécurité, ainsi que sur l'utilisation et l'entretien de la sècheuse. Cela évite ainsi de se blesser et d'endommager l'appareil.

► La sècheuse est conçue uniquement pour un usage industriel.

► La sècheuse est exclusivement destinée au séchage d'articles lavés à l'eau et dont le fabricant a indiqué sur l'étiquette d'entretien qu'ils pouvaient être séchés en sècheuse. Toute autre utilisation peut être dangereuse. Miele ne peut pas être tenue responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée de l'appareil.

► Cette sècheuse n'est pas conçue pour un usage extérieur.

► La sècheuse ne doit pas être utilisée dans un endroit non immobile (par ex. sur un bateau).

► N'installez pas la sècheuse dans un endroit où il y a un risque de gel. À des températures autour du point de congélation, la sècheuse risque de ne pas fonctionner correctement.

Une température ambiante comprise entre 2 °C (36 °F) et 40 °C (104 °F) est autorisée pour les sècheuses électriques et les sècheuses à gaz.

Une température ambiante comprise entre 10 °C (50 °F) et 40 °C (104 °F) est autorisée pour les sècheuses à pompe à chaleur.

► Si l'appareil est utilisé dans le secteur commercial, seul le personnel formé et qualifié est autorisé à l'utiliser. Si l'appareil est utilisé dans un lieu non sécurisé, l'exploitant doit s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ▶ La sècheuse doit uniquement être utilisée sous surveillance par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, un manque d'expérience ou de connaissances, ou si on leur a montré comment l'utiliser en toute sécurité et qu'elles comprennent et reconnaissent les conséquences d'une mauvaise utilisation.
- ▶ Les enfants doivent être tenus à l'écart de la sècheuse.
- ▶ Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage ou à l'entretien de la sècheuse sans surveillance.
- ▶ Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance à proximité de la sècheuse. Ne jamais laisser les enfants jouer avec la sècheuse.
- ▶ Les utilisations autres que celles énumérées ci-dessus ne sont pas recommandées et dégagent le fabricant de toute responsabilité.

Prévention d'une mauvaise utilisation

- ▶ Ne jamais effectuer de modifications sur la sècheuse, à moins d'y être autorisé par Miele.
- ▶ Dans le cas de pièces scellées par Miele, les joints ne doivent pas être brisés. Si ces joints doivent être rompus pour effectuer une réparation ou une transformation, ils doivent être remplacés après l'inspection.
- ▶ Ne pas s'appuyer sur la porte de la sècheuse. Sinon, elle risque de se renverser et de causer des blessures.
- ▶ Ne pas utiliser un nettoyeur à haute pression ou un jet d'eau pour nettoyer la sècheuse.
- ▶ La sècheuse doit être entretenue dans les délais prévus et de manière professionnelle. Dans le cas contraire, il existe un risque de perte de performances, de défaillances et d'incendie.
- ▶ Ne pas entreposer ni utiliser d'essence, de pétrole, de paraffine ou d'autres liquides hautement inflammables à proximité de la sècheuse. Risque d'incendie et d'explosion.
- ▶ Ne pas exposer la sècheuse à un air contenant du chlore, du fluor ou d'autres vapeurs de solvants. Cet air contaminé peut causer un incendie.
- ▶ Pour prévenir les incendies, les articles suivants ne doivent pas être séchés dans la sècheuse :
 - Des articles qui n'ont pas été lavés.
 - Des articles qui n'ont pas été soigneusement nettoyés et sont souillés avec de la graisse, de l'huile ou d'autres dépôts (comme le linge de cuisine ou les tissus cosmétiques imprégnés d'huiles de cuisson, de graisses, de lotions, etc). Si des articles n'ont pas été soigneusement nettoyés, ils risquent de s'enflammer lorsqu'ils sont chauffés, même après avoir été retirés de la sècheuse à la fin du programme.
 - Des articles (par ex. les lavettes et les serpillières) traités avec des détergents inflammables ou qui contiennent des résidus d'acétone, d'alcool, de benzène, de pétrole, de kérosène, de détachant, de térébenthine, de cire et de décireur ou d'autres produits chimiques.
 - Des articles qui ont été souillés par des fixatifs, des dissolvants ou d'autres substances similaires.

Laver soigneusement les articles très sales en augmentant la quantité de lessive et en sélectionnant une température de lavage élevée. En cas de doute, laver plusieurs fois ces articles.

- ▶ Les charnières de la porte de chargement et le cache du compartiment du filtre à peluches présentent un risque d'écrasement et de sectionnement. Utiliser toujours les poignées et les fermetures rapides fournies.
- ▶ Vérifier toujours que le tambour est immobile avant d'en sortir le linge. Ne pas toucher le tambour pendant qu'il tourne.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

► **Attention** : ne jamais éteindre la sècheuse avant la fin du programme de séchage. Si le programme doit absolument être interrompu, retirer immédiatement tous les articles et les étendre pour qu'ils refroidissent.

Sécurité technique

► Une fois installée, la sècheuse doit être mise à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ou au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1.

► La sècheuse ne doit pas être installée ou entreposée dans un lieu où elle risque d'être exposée à l'eau et/ou aux intempéries.

► Attention : lors de l'entretien des commandes, étiqueter tous les câbles avant de les débrancher. Les erreurs de câblage peuvent entraîner un mauvais fonctionnement.

► La sècheuse doit uniquement être installée et mise en service par un technicien du service technique Miele ou par un revendeur agréé.

► Avant d'installer la sècheuse, vérifier qu'elle ne présente pas de dommages visibles. La sècheuse ne doit pas être installée ou utilisée si elle est endommagée.

► Ne pas brancher la sècheuse au système d'alimentation électrique à l'aide d'une rallonge (risque d'incendie dû à une surchauffe).

► Ne pas utiliser la sècheuse dans une pièce où des appareils de nettoyage fonctionnent avec des solvants contenant des CFC. Pendant la combustion, les vapeurs émises se décomposent en acide chlorhydrique, ce qui entraîne des dommages conséquents sur le linge et l'appareil. Il ne doit pas y avoir d'échange d'air entre les pièces si les appareils sont installés dans des pièces séparées.

► Risque d'incendie dû à la présence d'une prise de courant contrôlable. Cette sècheuse ne doit pas être branchée à une prise de courant contrôlable (par ex. une minuterie). Si la phase de refroidissement de la sècheuse est interrompue, il existe un risque d'auto-inflammation du linge.

► La sécurité électrique de cette sècheuse ne peut être garantie que si elle est raccordée à un système de mise à la terre efficace. Il est nécessaire de se conformer à cette réglementation de sécurité fondamentale et d'en tester la continuité régulièrement. En cas de doute, demander à un électricien qualifié de vérifier l'installation électrique. Miele ne sera pas tenue responsable des dommages causés par un système de mise à la terre défectueux.

► La sècheuse est uniquement débranchée électriquement de l'alimentation dans les conditions suivantes :

- La fiche a été retirée de la prise.
- Elle est éteinte au niveau de l'interrupteur principal ou le fusible électrique est désactivé (sur place).

► La prise de courant doit être facilement accessible pour débrancher à tout moment la sècheuse de l'alimentation électrique. L'utilisateur doit pouvoir vérifier depuis n'importe quel point d'accès que la fiche est toujours débranchée.

► Si l'appareil est câblé, des dispositions adéquates doivent être prises sur place pour éteindre tous les pôles, afin de débrancher la sècheuse de l'alimentation électrique.

► Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien agréé Miele, afin de protéger l'utilisateur contre tout danger.

► Les sècheuses dont des éléments de commande, des fils ou des câbles sont endommagés ne doivent pas être utilisés tant qu'elles n'ont pas été réparées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

► Les réparations non autorisées risquent d'entraîner des dangers imprévus pour l'utilisateur, pour lesquels Miele ne peut être tenue responsable. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien agréé Miele, faute de quoi tout dommage ultérieur ne sera pas couvert par la garantie. Les instructions de réparation peuvent être demandées à Miele.

► Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange Miele d'origine. Seule l'utilisation de pièces de rechange Miele permet à Miele de garantir la conformité de l'appareil aux normes de sécurité.

► Utiliser la sècheuse uniquement lorsque tous les panneaux extérieurs amovibles sont en place, afin qu'il soit impossible de toucher un composant électrique ou une pièce mobile.

► Pendant le processus de séchage, la vitre de la porte de chargement et le cadre autour deviennent très chauds. Il faut savoir que le linge peut également être chaud s'il est retiré de la sècheuse avant la fin du programme de séchage.

► En cas d'erreur, lors du remplacement de certaines pièces et pour le nettoyage et la maintenance, la sècheuse doit être débranchée de l'alimentation électrique. La sècheuse est uniquement débranchée de l'alimentation électrique dans les conditions suivantes :

- La fiche est retirée de la prise; ou
- Les disjoncteurs sont coupés; ou
- Les disjoncteurs ont complètement été retirés.

► En cas de dysfonctionnement de l'élément de chauffage, les parties accessibles peuvent devenir très chaudes.

► Suivre les instructions des sections intitulées « Installation » et « Données techniques ».

► Ne laisser entrer dans la sècheuse que de l'air propre et frais. L'air entrant dans l'appareil ne doit pas contenir de vapeurs de chlore, de fluor ou d'autres solvants.

► Les sècheuses à chauffage électrique ou à gaz ne peuvent être utilisées que si une conduite d'évacuation a été installée et si la pièce est suffisamment ventilée. La conduite d'évacuation n'est pas nécessaire pour les sècheuses à pompe à chaleur.

► Les conduites d'évacuation ne doivent jamais être installées dans l'un des conduits ou puits suivants :

- Les conduits de fumée ou les cheminées en service;
- Les puits qui servent à ventiler les pièces d'installation pourvues d'un foyer;
- Les puits utilisés par des tiers.

La fumée ou les gaz d'échappement qui sont renvoyés dans le conduit ou le puits peuvent être toxiques.

► Vérifier régulièrement tous les composants de la conduite d'évacuation (tuyau mural, grille extérieure, coudes, etc.), afin de contrôler que l'air peut y circuler et qu'ils fonctionnent correctement. Au besoin, nettoyer les composants. Les dépôts de peluches dans le système de conduite d'évacuation d'air empêchent l'extraction adéquate de l'air et, par conséquent, le fonctionnement correct de la sècheuse.

Si une conduite d'évacuation d'air existante doit être utilisée, elle doit être vérifiée avant de l'installer dans la sècheuse.

Il ne doit pas y avoir de basse pression dans la conduite d'évacuation.

► Il existe un risque d'asphyxie et d'empoisonnement dû à l'aspiration des gaz d'échappement lorsque des radiateurs à circulation de gaz, des chauffages d'appoint à gaz, des poêles à charbon avec raccordement au conduit de fumée, etc. sont installés dans la même pièce, dans le même appartement ou dans des pièces voisines et que la pression négative est de 4 Pa ou plus.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les mesures suivantes pour une ventilation adéquate de la pièce (exemples) peuvent contribuer à éviter une pression négative dans la zone d'installation :

- Installer des évacuations qui ne peuvent pas être fermées dans les murs extérieurs.
- Utiliser des interrupteurs de fenêtre pour que la sècheuse ne puisse être mise en marche que lorsqu'une fenêtre est ouverte.

Toujours demander l'accord des autorités compétentes (installateur de gaz, ramoneur, etc.) pour confirmer que l'appareil peut être utilisé sans risque et qu'une pression négative supérieure à 4 Pa peut être évitée.

► Si plusieurs sècheuses doivent être raccordées sur une conduite d'évacuation d'air, un clapet anti-retour doit être installé directement sur la conduite de chaque sècheuse.

Si cette exigence n'est pas respectée, les sècheuses peuvent être endommagées et leur sécurité électrique risque d'être compromise.

► Vérifier qu'aucune porte battante, coulissante ou rabattable montée du côté opposé n'est présente dans l'axe d'ouverture de la porte de chargement.

Utilisation conforme

► Ne pas endommager, retirer ou contourner la sécurité enfant ou les éléments de commande de la sècheuse.

► Toujours fermer la porte de chargement après chaque cycle de séchage. Cela permet d'éviter que quelqu'un ou quelque chose d'inattendu ne pénètre dans le sèche-linge.

► Garder la pièce où se trouve la sècheuse exempte de poussière et de peluches. Si l'air aspiré dans l'appareil contient des particules de saleté, cela peut causer des obstructions. Une anomalie peut alors se produire et créer un risque d'incendie.

► Ne jamais utiliser la sècheuse sans le filtre à peluches ou avec un filtre à peluches endommagé. Cela pourrait en effet entraîner des dysfonctionnements. Les peluches peuvent obstruer les passages d'air, les éléments chauffants et les conduites d'évacuation d'air, ce qui risque de causer un incendie. Dans ce cas, arrêter immédiatement la sècheuse et remplacer le filtre à peluches endommagé.

► Le filtre à peluches doit être régulièrement nettoyé. Dans ce cas, arrêtez immédiatement la sècheuse et remplacez le filtre à peluches endommagé.

► Pour assurer le bon fonctionnement de la sècheuse, procéder comme suit :

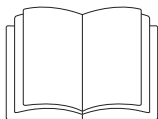
- Retirer les peluches du filtre à peluches après chaque cycle de séchage.
- De plus, le filtre à peluches et les passages d'air doivent être nettoyés lorsque l'écran le demande.

► Retirer tous les objets des poches du linge à sécher (par ex. un briquet, des allumettes, des clés).

► De nombreux programmes sont suivis d'une phase de refroidissement afin de s'assurer que les articles ne sont pas trop chauds pour être manipulés lorsque vous les retirez (cela réduit également le risque d'auto-inflammation du linge). Retirez toujours tous les articles textiles de la sècheuse immédiatement après la phase de refroidissement.

► Utiliser uniquement les accessoires et les pièces de rechange d'origine Miele avec cet appareil. Si des pièces de rechange ou des accessoires d'autres fabricants sont utilisés, la garantie est annulée, et Miele ne peut être tenue responsable.

⚠ Miele ne peut pas être tenue responsable des dommages causés par le non-respect de ces CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.



⚠ Risque de blessures ou de dommages matériels dus à une installation incorrecte.

Une installation incorrecte de la sècheuse peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Avant la première mise en service de la sècheuse, vérifiez qu'elle est correctement installée et raccordée.

Consultez les informations de la section intitulée « Installation ».

⚠ Dommages causés aux sècheuses à pompe à chaleur par une mise en marche trop rapide de l'appareil après la mise en service.

Une mise en service trop rapide peut endommager la pompe à chaleur à l'intérieur de la sècheuse.

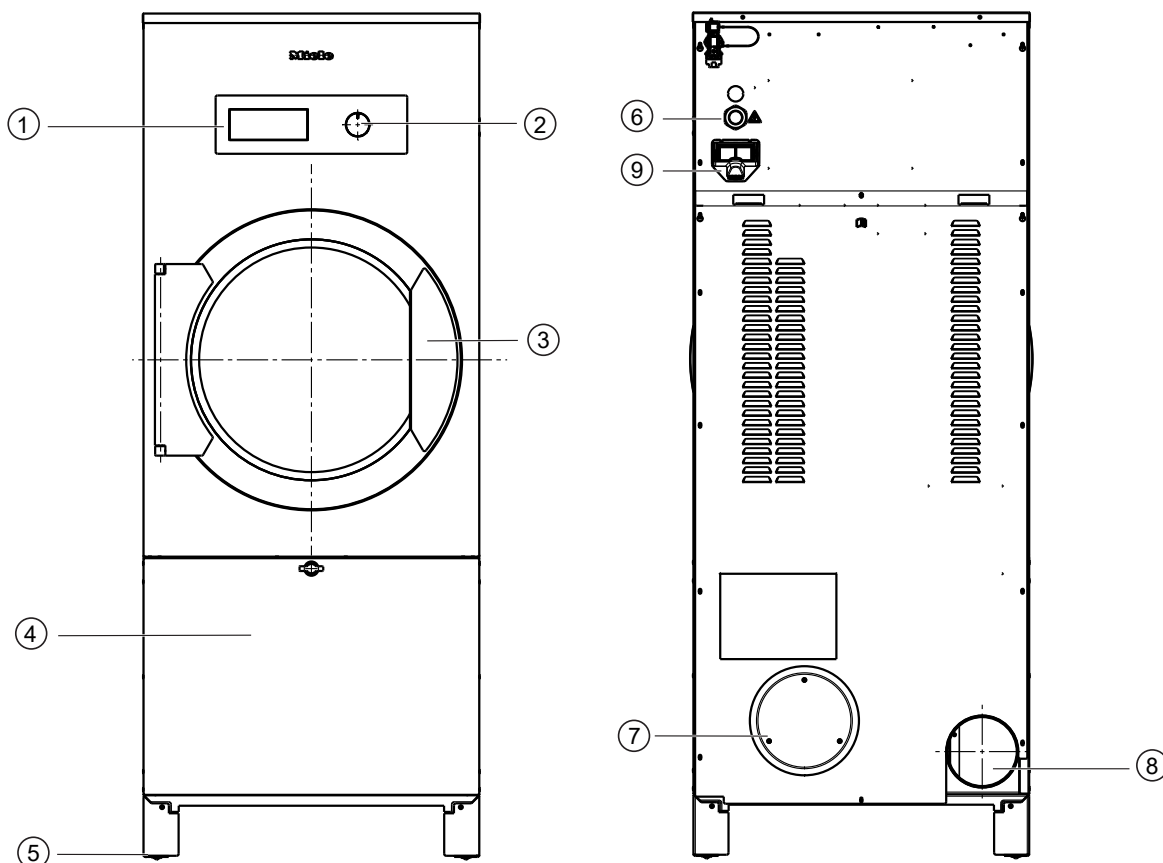
Après avoir installé la sècheuse, veuillez patienter au moins une heure avant de démarrer un programme de séchage.

Effectuez la première mise en service. Lors de la procédure de première mise en service, il convient de définir les réglages relatifs à l'utilisation quotidienne de la sècheuse. Certains réglages ne peuvent être modifiés que lors de la première mise en service. Ensuite, il pourront être modifiés uniquement par le service à la clientèle Miele.

Ces réglages sont également décrits dans la section intitulée « Mode Exploitant ».

Description de l'appareil

PDR 516 SL (chauffage électrique)



① **Panneau de commande**

② **Sélecteur rotatif**

Tournez le sélecteur rotatif pour mettre en marche la sécheuse et sélectionner le programme de séchage.

③ **Porte de chargement**

La porte de chargement s'ouvre en tirant sur la poignée de la porte.

④ **Couvercle du compartiment du filtre à peluches avec poignée**

Le couvercle du compartiment du filtre à peluches s'ouvre en tournant la poignée. Le filtre à peluches est situé derrière le compartiment du filtre à peluches.

⑤ **Pieds réglables (4 pieds)**

Pour s'assurer que la sécheuse est alignée, sa hauteur peut être réglée en tournant les pieds réglables.

⑥ **Raccordement électrique**

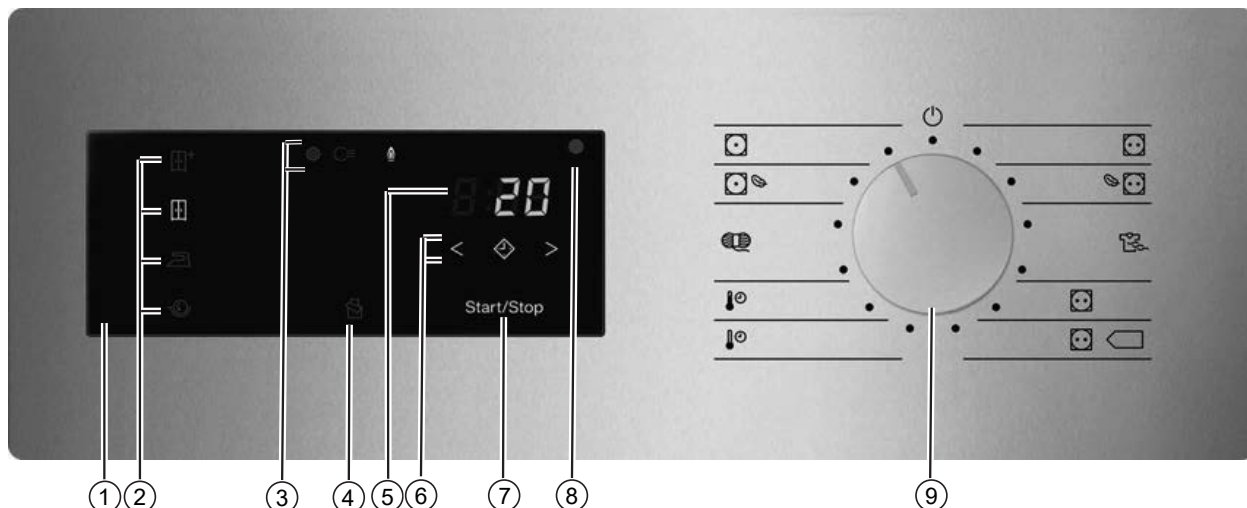
La tension d'alimentation autorisée est indiquée sur la plaque signalétique de la sécheuse.

⑦ **Orifice d'admission d'air**

⑧ **Collier d'évacuation**

⑨ **Emplacement du module de communication**

Appareils avec contrôle de l'humidité résiduelle (ROP)



① Panneau de commande

② Touches sensibles pour les paliers de séchage

③ Indicateurs d'état

S'allument au besoin

④ Touche sensitive

Active le fonctionnement par impulsions du ventilateur pour ventiler parfaitement les tissus légers tels que le linge de lit et les chiffons à tout usage.

⑤ Affichage de la durée

Affiche des messages ou la durée de cycle restante en heures et minutes.

⑥ Commande par capteur

Pour la fonction de démarrage différé. Après avoir effleuré la touche sensitive , il est possible de choisir une heure de démarrage ultérieure pour le programme (Démarrage différé). La touche sensitive  s'allume une fois sélectionnée.

La durée de la période de démarrage différé est sélectionnée en appuyant sur la touche sensitive  ou .

⑦ Touche sensitive

Pour démarrer le programme de séchage sélectionné et d'annuler un programme qui a déjà démarré. Le programme sélectionné peut être lancé dès que la touche sensitive commence à émettre des impulsions.

⑧ Interface optique

Elle sert au transfert de données effectué par le service technique Miele.

⑨ Sélecteur de programme

Permet de sélectionner les programmes et d'arrêter l'appareil. La sècheuse s'allume lorsqu'un programme est sélectionné et s'éteint lorsque le sélecteur de programme est mis en position .

Paliers de séchage

- Touche sensitive + = « Séch.normal + »
- Touche sensitive  = « Séchage normal »
- Touche sensitive  = « Séchage fer à repasser »
- Touche sensitive  = « Séchage repasseuse »
- touche sensitive  : fonction « Couettes »

Utilisation de la sècheuse

Programmes de séchage

- position  = programme « Blanc/Couleurs »
Pour sécher les textiles en coton et en lin
- position  = programme « Blanc/Couleurs Délicat »
Pour sécher le linge délicat en coton et en lin
- position  = programme « Synthétique/linge délicat »
Pour sécher les fibres synthétiques et de la soie artificielle avec 20 % d'humidité résiduelle au maximum
- position  PRO = programme « programme étiquette énergétique »
- position   = programme « programme étiquette énergétique »
- position  = programme « Minuterie froid »
Pour aérer des textiles avec 10 minutes de temps de séchage
- position  = programme « Minuterie chaud »
Pour sécher les textiles à des températures élevées et avec 20 minutes de temps de séchage
- position  = programme « Laine »
Pour sécher les laines avec 5 minutes de temps de séchage
- position   = programme « Non repassable Délicat »
- position  = programme « Non repassable »
- position  = appareil éteint

Fonctionnement du panneau de commande

Les touches sont tactiles. Il est possible de sélectionner une touche lorsqu'elle est éclairée.

Si une touche sensitive est vivement éclairée, cela signifie qu'elle est actuellement sélectionnée

Si une touche sensitive est faiblement éclairée, cela signifie qu'elle peut être sélectionnée

Touches sensibles pour les paliers de séchage

Lorsqu'un programme de séchage est choisi à l'aide du sélecteur de programme, le palier de séchage recommandé s'allume. Les paliers de séchage pouvant être sélectionnés sont faiblement éclairés.

Paliers de séchage

- Touche sensitive + = « Séch.normal + »
- Touche sensitive  = « Séchage normal »
- Touche sensitive  = « Séchage fer à repasser »
- Touche sensitive  = « Séchage repasseuse »

Indicateurs

- Indicateur  : s'allume lorsque le filtre à peluches doit être nettoyé.
- Indicateur  : s'allume lorsqu'une anomalie est présente dans la conduite d'évacuation.

- Affichage de la durée **B:BB** : affiche les messages ou la durée de cycle restante en heures et minutes. Avec la plupart des programmes de séchage, la durée de cycle affichée peut varier ou « bondir ». Elle dépend entre autres de la quantité, de la nature et de l'humidité résiduelle du linge. L'électronique s'adapte à ces paramètres, puis ajuste en conséquence la durée de cycle pour toujours plus de précision.

Vue d'ensemble des messages de l'affichage de la durée

- **-** = Changement de programme impossible. S'affiche lorsque le sélecteur de programme est tourné vers un autre programme de séchage alors que le programme de séchage est en cours.
- **L - J** (rotatif) =
 - Le programme de séchage a été lancé et commencera dans quelques secondes.
 - La vanne d'évacuation externe est ouverte pendant que le programme de séchage est en cours.
 - Le linge est refroidi après le séchage en tambour.
- **//** = Le programme de séchage s'est arrêté après une interruption de l'alimentation électrique. Le programme de séchage initialement lancé a été interrompu avant la fin (par exemple, en éteignant la sècheuse). Le programme de séchage peut être relancé en appuyant sur la touche sensitive Start/Stop émettant des impulsions.
- **🔒** (touche) = Programme de séchage verrouillé
- **PPP** = Configuration du Wi-Fi ou du point d'accès local.
- **P.PP** = Configuration du Wi-Fi via Soft°AP (point d'accès activé par logiciel).
- **UPP** = Configuration du Wi-Fi via WPS.
- **Con** = Connexion établie
- **noC** = Échec de la connexion
- **UP** = Mise à jour disponible
- **h** = Charge de pointe active (uniquement si les sècheuses à chauffage électrique sont raccordées à un système de gestion de l'énergie)
- **PAY** (uniquement pour un fonctionnement avec un terminal de paiement en option) = demande de paiement ou de paiement supplémentaire si la durée payée a expiré.

Lavage avant le séchage

1. Conseils de soin du linge

Le linge très sale doit être lavé très soigneusement. Utiliser suffisamment de lessive et sélectionner une température de lavage élevée. En cas de doute, laver plusieurs fois ces articles.

La sècheuse ne doit pas être utilisée pour sécher du linge qui a été lavé à l'aide de produits chimiques industriels.

Les articles de couleur et neufs doivent être lavés séparément et soigneusement. Ne pas sécher les articles de couleur et neufs avec des vêtements aux couleurs claires. En effet, les textiles neufs sont susceptibles de déteindre sur les tissus clairs, mais aussi sur les éléments en plastique de la sècheuse. Des fibres de couleur sombre peuvent aussi s'y déposer.

Préparation du linge

Tous les tissus ne conviennent pas au séchage en sècheuse. Respectez les symboles figurant sur l'étiquette d'entretien des tissus.

Suivez les instructions figurant sur l'étiquette de soin du linge :

- ☐ Séchage à température normale
- ☐ Séchage à basse température
- ☒ Sècheuse déconseillée

Conseil : Pour obtenir un résultat de séchage plus homogène et éviter d'endommager les articles, triez le linge en fonction des fibres et des tissus.

⚠ Risque d'incendie en raison du séchage de tissus inadaptés. Le séchage en machine de tissus inadaptés présente un risque d'incendie. Ne mettez dans la sècheuse que les articles dont l'étiquette d'entretien indique qu'ils peuvent être séchés en machine.

Les articles suivants ne doivent pas être séchés dans une sècheuse :

- Les articles qui contiennent du caoutchouc, du caoutchouc mousse ou des matériaux en caoutchouc;
- Les articles traités avec des détergents inflammables;
- Les articles qui ont été souillés par de la laque ou du spray pour cheveux, du dissolvant ou d'autres substances similaires;
- Les articles souillés par de l'huile, de la graisse et des résidus similaires, comme le linge de cuisine et le linge utilisé dans les instituts de beauté;
- Les articles tels que les têtes de balais à franges et les chiffons de sol contenant des résidus de cire ou de produits chimiques;
- Les articles rembourrés, comme les oreillers ou les bousons, qui ont été endommagés;
- Les articles contaminés par des graisses et des huiles, qui n'ont pas été correctement lavées. Utilisez un détergent pour usage intensif pour les articles très sales (par exemple, vêtements de travail). Veuillez vous renseigner auprès de votre fabricant de lessive et de détergent.

Retrait de corps étrangers

Avant le séchage, s'assurer qu'il n'y a pas de corps étrangers dans le linge.

⚠ Dégâts causés par des corps étrangers non retirés du linge. Les corps étrangers présents dans le linge peuvent fondre, brûler ou exploser. Vérifier que tous les corps étrangers ont été retirés du linge (par ex. aides au dosage de lessive, briquet, etc.).

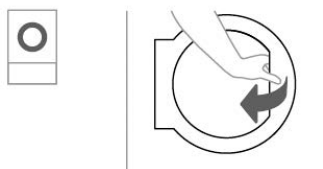
Vérifier que les ourlets et les coutures tiennent bien pour s'assurer que la garniture et les doublures sont intactes. Ainsi, cela évite le risque que les garnitures ressortent et provoquent un incendie. Retirer ou coudre les baleines de soutien-gorge.

⚠ Risque d'incendie en raison d'une utilisation et d'un fonctionnement incorrects. Le linge peut brûler et détruire la sécheuse et ce qui l'entoure. Lire et observer les « Consignes de sécurité importantes ».

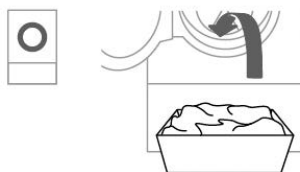
2. Chargement de la sécheuse

Chargement du linge

⚠ Dommages aux tissus causés par un traitement du linge incorrect. Un traitement du linge incorrect peut abîmer les textiles lors du séchage. Avant de le charger, consultez d'abord le chapitre intitulé « 1. Conseils de soin du linge ».



- Ouvrez la porte.



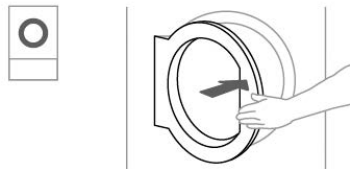
- Chargez le linge lavé dans la sécheuse.

Ne surchargez jamais le tambour. Une surcharge du tambour entraîne une usure inutile du linge et affecte le résultat de séchage. Cela peut également froisser davantage le linge.

Séchage

Fermeture de la porte

⚠ Dommages causés par du linge coincé.
Le linge peut s'abîmer s'il reste coincé lors de la fermeture de la porte.
Lors de la fermeture de la porte, ne pas coincer le linge dans l'ouverture.



- Fermer doucement la porte.

3. Sélection d'un programme

Sélection d'un programme

La sècheuse s'allume lorsqu'un programme est sélectionné et s'éteint lorsque le sélecteur de programme est mis à la position

- Tournez le sélecteur de programme sur le programme de votre choix.
Un palier de séchage pourrait s'allumer et des durées apparaissent dans l'affichage du temps.

Symboles d'entretien

Séchage	
	Température normale/haute (voir panneau de commande : programme « Blanc/Couleurs »)
	Basse température (voir panneau de commande : programme « Non repassable »)
	Sècheuse déconseillée
Repassage	
	Très chaud
	Chaud
	Tiède
	Ne pas repasser

Palier de séchage pour les programmes offrant plusieurs paliers de séchage

Le palier de séchage prédéfini de ces programmes peut être modifié si besoin.

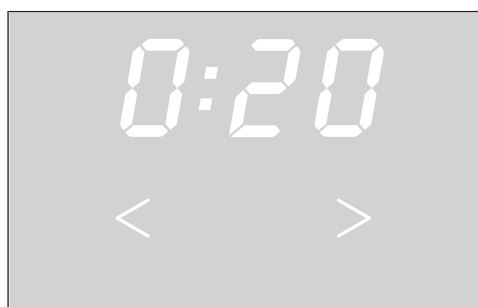
- Effleurez la touche sensitive du palier de séchage souhaité. Elle s'allume vivement.

La disponibilité des paliers de séchage dépend du programme sélectionné.

Autres programmes et programmes à durée variable

Minuterie chaud

La durée peut être définie par tranches de de 0:20 minutes à 2:00 heures.

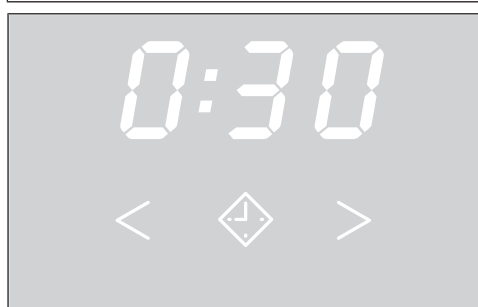


- Effleurez la touche < ou > à répétition jusqu'à ce que la durée souhaitée du programme apparaisse dans l'affichage du temps.

Le séchage est défini par la sècheuse et ne peut pas être modifié.

Sélection de la fonction de départ différé

Vous pouvez différer l'heure de départ d'un programme de 0:30 minutes jusqu'à 24h heures.



- Effleurez la touche sensitive . s'allume vivement.
- Effleurez la touche sensitive > ou < de manière répétée jusqu'à ce que l'heure de départ différée souhaitée apparaisse sur l'affichage du temps.

Conseil : Les valeurs augmentent ou diminuent automatiquement si vous maintenez votre doigt sur la touche > ou <.

Modification du départ différé

- Effleurez la touche sensitive *Start/Stop*.
- Effleurez la touche sensitive > ou < de manière répétée jusqu'à ce que l'heure de départ différée souhaitée apparaisse sur l'affichage du temps.
- Effleurez la touche sensitive *Start/Stop*.

Le compte à rebours avant le départ différé continue.

Annulation/suppression du départ différé

- Tournez le sélecteur de programme sur la position . Vous pouvez sinon annuler le départ différé en ouvrant la porte.

Compte à rebours du départ différé

- Le compte à rebours des départs différés de plus de 10h commence en heures, ensuite en minutes, jusqu'au lancement du programme.
- Le tambour tourne brièvement chaque heure jusqu'au début du programme afin de réduire le froissement du linge.

4. Démarrage d'un programme

Démarrage d'un programme

- Effleurez la touche sensitive clignotante *Start/Stop*. La touche sensitive *Start/Stop* s'allume.

Déroulement de programme

- Si le démarrage différé a été sélectionné, le compte à rebours de la période du démarrage différé commence.
- Le programme démarre.

Durée d'exécution du programme / Temps restant estimé

La durée d'exécution du programme dépend de la quantité, de la nature et de l'humidité résiduelle du linge. La durée du programme affichée pour les programmes de séchage peut donc varier ou « bondir ». L'électronique de la sècheuse s'adapte pendant le programme de séchage en cours. La durée d'exécution du programme affichée s'affine progressivement.

Lors de la première utilisation des programmes, le temps indiqué s'écarte parfois sensiblement du temps restant réel. La différence entre le temps estimé et le temps écoulé se réduit si le programme correspondant est exécuté plus souvent. Si des charges de tailles différentes sont séchées dans un même programme, l'affichage du temps restant ne peut indiquer qu'une durée approximative.

Le linge peut s'user inutilement.
Évitez le séchage excessif des vêtements.

Économies d'énergie

Après un temps programmé, l'intensité des indicateurs diminue. La touche sensitive *Start/Stop* clignote lentement.

- Effleurez la touche sensitive *Start/Stop* pour allumer les indicateurs.

Les économies d'énergies n'auront aucune influence sur le déroulement d'un programme.

- Le linge refroidit avant la fin du programme en fonction du réglage de la fonction de programmation.

5. Déchargement du linge de la sècheuse

Fin du programme

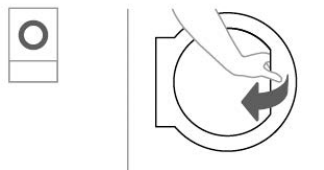
La sècheuse peut être configurée de sorte qu'un signal sonore (Buzzer) retentisse à la fin du programme.

À la fin du programme (0:00 est indiqué sur l'écran d'affichage de la durée), le linge a refroidi et peut être retiré.

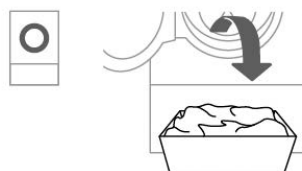
Si la sècheuse est en mode *Anti-plis (Anti-Crease)*, le tambour continue à tourner par intermittence. Cela permet de réduire les plis si le linge ne peut pas être immédiatement déchargé de la sècheuse.

La sècheuse s'arrête automatiquement après la durée programmée, à la fin d'un programme.

Retrait du linge

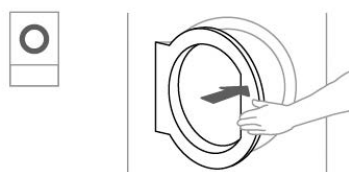


- Ouvrez la porte.



- Retirez tout le linge du tambour.

⚠ Dommages causés un séchage excessif.
Le linge oublié dans la sècheuse peut s'abîmer en cas de séchage excessif.
Retirez toujours tout le linge du tambour une fois le séchage terminé.



- Fermez la porte.
- Éteignez la sècheuse.

Remarques sur l'entretien

Cette sècheuse nécessite un entretien régulier, en particulier si elle est utilisée en continu. Pour en savoir plus, voir la section intitulée « Nettoyage et entretien ».

Aperçu des programmes

Paquet de programmes « Label »

Nom du programme	Textiles convenant au programme	Paliers de séchage pouvant être sélectionnés (humidité résiduelle en %)	Options activables	Charge maximale
 Coton 	Articles en coton présentant une humidité résiduelle normale	- Séchage repasseuse (40 %) - Séchage fer à repasser (25 %) - Séchage normal (0 %) - Séchage normal + (-2 %)	-  Infroissable*	PDR 511 : 11 kg (24 lb) PDR 516 : 16 kg (35 lb)
 Coton PRO	Articles en coton présentant une humidité résiduelle normale	- Séchage repasseuse (40 %) - Séchage fer à repasser (25 %) - Séchage normal (0 %) - Séchage normal + (-2 %)	-  Infroissable*	

* Si l'option est activée dans la fonction de programmation dans le mode Exploitant.

Paquet de programmes « Standard »

Nom du programme	Textiles convenant au programme	Paliers de séchage pouvant être sélectionnés (humidité résiduelle en %)	Options activables	Charge maximale
 Blanc/Couleurs	Articles en coton / lin à une ou à plusieurs épaisseurs	- Séchage repasseuse (40 %) - Séchage fer à repasser (25 %) - Séchage normal (0 %) - Séchage normal + (-2 %)	- (🌀) Infoissable*	PDR 511 : 11 kg (24 lb) PDR 516 : 16 kg (35 lb)
 Non repassable	Articles infoissables en fibres synthétiques, en coton ou en fibres mélangées	- Séchage fer à repasser (20 %) - Séchage normal (2 %) - Séchage normal + (0 %)	- (🌀) Infoissable*	PDR 511 : 4,5 kg (10 lb) PDR 516 : 6 kg (13 lb)
 Laine	Articles en laine	-	-	PDR 511 : 2 kg (4 lb) PDR 516 : 3 kg (7 lb)
 Fin	Tissus synthétiques, en coton ou en fibres mélangées délicats	- Séchage fer à repasser (20 %) - Séchage normal (2 %) - Séchage normal + (0 %)	- (🌀) Infoissable*	
 Minuterie froid	Articles devant être aérés	-	- (🌀) Infoissable*	PDR 511 : 11 kg (24 lb) PDR 516 : 16 kg (35 lb)
 Minuterie chaud	Pour sécher de petites quantités de linge ou pour aérer des articles individuellement	-	- (🌀) Infoissable*	
 Blanc/Couleurs Délicat	Pour sécher de petites quantités de linge ou pour aérer des articles individuellement	- Séchage repasseuse (40 %) - Séchage fer à repasser (25 %) - Séchage normal (0 %) - Séchage normal + (-2 %)	- (🌀) Infoissable*	PDR 511 : 11 kg (24 lb) PDR 516 : 16 kg (35 lb)
 Non repassable Délicat	Articles allant à la sècheuse et ne devant pas être soumis à des contraintes mécaniques.	- Séchage fer à repasser (20 %) - Séchage normal (2 %) - Séchage normal + (0 %)	- (🌀) Infoissable*	PDR 511 : 4,5 kg (10 lb) PDR 516 : 6 kg (13 lb)

* Si l'option est activée dans la fonction de programmation dans le mode Exploitant.

Modification du déroulement de programme

Changement de programme après son démarrage

Il n'est plus possible de changer de programme une fois que le programme a démarré (cela prévient toute modification involontaire). Pour changer de programme, il convient d'annuler au préalable le programme en cours.

⚠ Risque d'incendie en raison d'une utilisation et d'un fonctionnement incorrects.
Le linge peut brûler et détruire la sècheuse et ce qui l'entoure.
Voir la section intitulée « Consignes de sécurité importantes » pour plus de précisions.

Si vous tournez le sélecteur rotatif alors que le programme de séchage est en cours, -0- apparaît dans l'affichage de la durée. -0- disparaît lorsque vous ramenez le sélecteur rotatif sur le programme d'origine.

Annulation du programme en cours

- Effleurez la touche sensitive *Start/Stop* pendant plus de 2 secondes.

Si le programme est terminé ou a été annulé et que la température du linge est suffisamment élevée, le linge commence à refroidir. s'allume si vous effleurez à nouveau la touche sensitive *Start/Stop 0:00* pendant la phase de refroidissement.

- Ouvrez la porte.

Ajout de linge

- Ouvrir la porte.

⚠ Risque de brûlures en cas de contact avec le linge chaud ou le tambour.
Le linge et le tambour sont encore chauds et peuvent causer des brûlures en cas de contact.
Laisser refroidir le linge avant de le sortir avec précaution de la sècheuse.

- Ajouter des articles.
- Fermer la porte.
- Lancer le programme.

Ajout de linge lorsque le départ différé est en cours

Ouvrir la porte pour ajouter ou sortir du linge.

- Tous les réglages de programmes sont alors enregistrés.
- Il est toujours possible de modifier le niveau de séchage, si besoin.

- Ouvrir la porte.
- Sortir ou ajouter du linge.
- Fermer la porte.
- Effleurer la touche sensitive *Start/Stop* pour que le départ différé reprenne.

Temps restant

Des modifications apportées au déroulement de programme peuvent entraîner des variations de la durée affichée à l'écran.

Mode Exploitant (mode de programmation)

Exigences pour accéder au mode Exploitant

- L'appareil est allumé.
- La porte est ouverte.

Accès au mode Exploitant

- Effleurez la touche sensitive *Start/Stop* et maintenez-la enfoncée, puis fermez la porte.

La touche sensitive *Start/Stop* clignote lentement pendant 2 secondes.

- Continuez à effleurer la touche sensitive *Start/Stop* pendant au moins 4 secondes.

La touche sensitive *Start/Stop* reste allumée. Cela indique que vous avez réussi à accéder au mode de programmation du mode Exploitant.

- Relâchez la touche sensitive *Start/Stop*.

Si vous ne relâchez pas la touche sensitive *Start/Stop* allumée dans les 6 secondes, l'appareil détecte une erreur d'accès ou une porte bloquée.

La durée maximale de la tentative d'accès est de 10 secondes. La tentative est alors automatiquement annulée.

Présentation du mode Exploitant

Si les valeurs préréglées dans le mode Exploitant sont modifiées, la consommation d'énergie de la sècheuse peut changer.

Pro-gramme	Désignation	Réglage pos-sible	Réglage d'usine	Explication
P01	Niv. de séchage Blanc/Couleurs	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = plus humide 3 02 = plus humide 2 03 = plus humide 1 04 = Standard 05 = plus sec 1 06 = plus sec 2 07 = plus sec 3
P02	Niv. de séchage Non repassable	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = plus humide 3 02 = plus humide 2 03 = plus humide 1 04 = Standard 05 = plus sec 1 06 = plus sec 2 07 = plus sec 3
P03	Blanc/Couleurs et durée int./ext.°1 Température du groupe de chauffe	01–20	20	Voir le tableau « Température du groupe de chauffe »
P04	Blanc/Couleurs et durée int./ext.°1 Température air d. séchage	00–36	36	Voir le tableau « Température de l'air de séchage »
P05	Blanc/Couleurs et durée int./ext.°1 Autonomie de l'entraînement dans le sens principal	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P06	Blanc/Couleurs et durée int./ext.°1 Autonomie de l'entraînement dans le sens inverse	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P07	Blanc/Couleurs et durée int./ext.°1 Durée de pause de l'entraînement	01–14	01	Voir le tableau « Pauses »

Mode Exploitant (mode de programmation)

Pro-gramme	Désignation	Réglage pos-sible	Réglage d'usine	Explication
P08	Blanc/Couleurs et durée int./ext. 2 Température du groupe de chauffe	01-20	10	Voir le tableau « Température du groupe de chauffe »
P09	Blanc/Couleurs et durée int./ext. 2 Température air d. séchage	00-36	31	Voir le tableau « Température de l'air de séchage »
P10	Blanc/Couleurs et durée int./ext. 2 Autonomie de l'entraînement dans le sens principal	01-51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P11	Blanc/Couleurs et durée int./ext. 2 Autonomie de l'entraînement dans le sens inverse	01-51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P12	Blanc/Couleurs et durée int./ext. 2 Durée de pause de l'entraînement	01-14	01	Voir le tableau « Pauses »
P13	Synthétique/Linge délicat et durée int./ext. 3 Température du groupe de chauffe	01-20	03	Voir le tableau « Température du groupe de chauffe »
P14	Synthétique / Linge délicat et durée int./ext. 3 Température air d. séchage	00-36	11	Voir le tableau « Température de l'air de séchage »
P15	Synthétique / Linge délicat et durée int./ext. 3 Autonomie de l'entraînement dans le sens principal	01-51	05	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P16	Synthétique / Linge délicat et durée int./ext. 3 Autonomie de l'entraînement dans le sens inverse	01-51	05	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P17	Synthétique / Linge délicat et durée int./ext. 3 Durée de pause de l'entraînement	01-14	01	Voir le tableau « Pauses »
P18	PRO et durée interne/externe 4 Température du groupe de chauffe	01-20	20	Voir le tableau « Température du groupe de chauffe »
P19	PRO et durée interne/externe 4 Température air d. séchage	00-36	36	Voir le tableau « Température de l'air de séchage »
P20	PRO et durée interne/externe 4 Autonomie de l'entraînement dans le sens principal	01-51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P21	PRO et durée interne/externe 4 Autonomie de l'entraînement dans le sens inverse	01-51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P22	PRO et durée interne/externe 4 Durée de pause de l'entraînement	01-14	01	Voir le tableau « Pauses »
P23	Étiquette Température du groupe de chauffe	01-20	20	Voir le tableau « Température du groupe de chauffe »
P24	Étiquette Température air d. séchage	00-36	36	Voir le tableau « Température de l'air de séchage »
P25	Étiquette Entraînement du tambour : sens principal	01-51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P26	Étiquette Entraînement du tambour : sens inverse	01-51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »

Mode Exploitant (mode de programmation)

Pro-gramme	Désignation	Réglage pos-sible	Réglage d'usine	Explication
P27	Étiquette Entraînement du tambour : pause	01–14	01	Voir le tableau « Pauses »
P28	Durée du froid Entraînement du tambour : sens principal	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P29	Durée du froid Entraînement du tambour : sens inverse	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P30	Durée du froid Entraînement du tambour : pause	01–14	01	Voir le tableau « Pauses »
P31	Séchage à chaud minuté Température du groupe de chauffe	01–20	20	Voir le tableau « Température du groupe de chauffe »
P32	Séchage à chaud minuté Température air d. séchage	00–36	36	Voir le tableau « Température de l'air de séchage »
P33	Séchage à chaud minuté Entraînement du tambour : sens principal	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P34	Séchage à chaud minuté Entraînement du tambour : sens inverse	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P35	Séchage à chaud minuté Entraînement du tambour : pause	01–14	01	Voir le tableau « Pauses »
P36	Laine Température du groupe de chauffe	01–20	20	Voir le tableau « Température du groupe de chauffe »
P37	Laine Température air d. séchage	00–36	36	Voir le tableau « Température de l'air de séchage »
P38	Laine Autonomie de l'entraînement dans le sens principal	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P39	Laine Autonomie de l'entraînement dans le sens inverse	01–51	01	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P40	Laine Durée de pause de l'entraînement	01–14	09	Voir le tableau « Pauses »
P41	Non repassable : basse température Température du groupe de chauffe	01–20	03	Voir le tableau « Température du groupe de chauffe »
P42	Non repassable : basse température Température air d. séchage	00–36	11	Voir le tableau « Température de l'air de séchage »
P43	Non repassable : basse température Autonomie de l'entraînement dans le sens principal	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P44	Non repassable : basse température Autonomie de l'entraînement dans le sens inverse	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P45	Non repassable : basse température Durée de pause de l'entraînement	01–14	01	Voir le tableau « Pauses »
P46	Non repassable Température du groupe de chauffe	01–20	09	Voir le tableau « Température du groupe de chauffe »
P47	Non repassable Température air d. séchage	00–36	31	Voir le tableau « Température de l'air de séchage »

Mode Exploitant (mode de programmation)

Pro-gramme	Désignation	Réglage pos-sible	Réglage d'usine	Explication
P48	Non repassable Autonomie de l'entraînement dans le sens principal	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P49	Non repassable Autonomie de l'entraînement dans le sens inverse	01–51	21	Voir le tableau « Durées d'inversion »
P50	Non repassable Durée de pause de l'entraînement	01–14	01	Voir le tableau « Pausés »
P51	Cadence du ventilateur : marche/arrêt	00 01	00	00 = arrêt 01 = marche
P52	Cadence du ventilateur : durée après le démarrage sans fonctionnement pulsé du ventilateur	01–99	30	Voir le tableau « Cadence du ventilateur après le démarrage »
P54	Cadence du ventilateur : nombre de cycles d'inversion jusqu'au fonctionnement pulsé suivant du ventilateur	01–99	02	01 = 1 cycle 02 = 2 cycles xx = xx cycles
P55	Volume signal de fin	00 01 02	01	00 = arrêt 01 = normal 02 = fort
P56	Bip de touches	00 01 02	01	00 = arrêt 01 = normal 02 = fort
P57	Mélodie d'accueil	00 01 02	01	00 = arrêt 01 = normal 02 = fort
P58	Signal sonore anomalie	00 01	00	00 = arrêt 01 = marche
P59	Luminosité du rétroéclairage	01 02 03 04 05 06 07	01	Luminosité du rétroéclairage sélectionné
P60	Diminution de la luminosité du rétroéclairage	01 02 03 04 05 06 07	02	01 = 10 % de la luminosité maximale 02 = 20 % de la luminosité maximale 03 = 30 % de la luminosité maximale 04 = 40 % de la luminosité maximale 05 = 50 % de la luminosité maximale 06 = 60 % de la luminosité maximale 07 = 70 % de la luminosité maximale

Mode Exploitant (mode de programmation)

Pro-gramme	Désignation	Réglage pos-sible	Réglage d'usine	Explication
P61	Luminosité de l'affichage à 7 segments	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15	07	Luminosité de l'écran à 7 segments
P62	Comportement à l'arrêt de l'indicateur	00 01 02 03 04	04	00 = arrêt 01 = s'allume après 10°minutes, pas pendant le programme en cours 02 = s'allume après 10 minutes 03 = s'allume après 30°minutes, pas pendant le programme en cours 04 = s'allume après 30 minutes
P63	Comportement à l'arrêt de l'appareil	00 01 02 03	01	00 = aucune mise sous tension 01 = après 15 minutes 02 = après 20 minutes 03 = après 30 minutes
P65	Prolongation du temps de refroidissement	00 01	01	00 = arrêt 01 = marche
P66	Température de refroidissement	00–15	15	00 = 40 °C/104 °F 01 = 41 °C/106 °F 02 = 42 °C/108 °F 03 = 43 °C/109 °F 04 = 44 °C/111 °F 05 = 45 °C/113 °F 06 = 46 °C/115 °F 07 = 47 °C/117 °F 08 = 48 °C/118 °F 09 = 49 °C/120 °F 10 = 50 °C/122 °F 11 = 51 °C/124 °F 12 = 52 °C/126 °F 13 = 53 °C/127 °F 14 = 54 °C/129 °F 15 = 55 °C/131 °F
P67	Memory	00 01	00	00 = arrêt 01 = marche

Mode Exploitant (mode de programmation)

Pro-gramme	Désignation	Réglage pos-sible	Réglage d'usine	Explication
P68	Infoissable	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12	02	00 = arrêt 01 = 1 h 02 = 2 h 03 = 3 h 04 = 4 h 05 = 5 h 06 = 6 h 07 = 7 h 08 = 8 h 09 = 9 h 10 = 10 h 11 = 11 h 12 = 12 h
P70	Nettoyage des filtres	00–55	55	00 = arrêt xx = xx h 55 = 55 h
P71	Départ différé	00 01	01	00 = arrêt 01 = marche
P74	Reprise du programme après l'ouverture de la porte	00 01	00	00 = arrêt = annulation du programme à l'ouverture de la porte 01 = marche = interruption du programme à l'ouverture de la porte
P85	Capteur de pression (externe)	00 01 02	00	00 = arrêt 01 = contact normalement ouvert 02 = contact normalement fermé
P86	Clapet évacu. air externe	00 01	00	00 = non 01 = oui
P87	Clapet évacu. air externe : délai	00–99	00	00 = aucun délai 01 = 1 s 02 = 2 s 99 = 99 s
P88	Ventilateur supplém.	00 01	00	00 = arrêt 01 = marche
P91	Sélection module COM	00 01 02	00	00 = arrêt 01 = module interne 02 = module externe
P92	Verrouillage ext. progr.	00 01	01	00 = arrêt 01 = marche

Température du groupe de chauffe

Valeur réglée à l'écran	Température
01	55 °C/131 °F
02	60 °C/140 °F
03	65 °C/149 °F
04	70 °C/158 °F
05	75 °C/167 °F
06	80 °C/176 °F
07	85 °C/185 °F

Mode Exploitant (mode de programmation)

Valeur réglée à l'écran	Température
08	90 °C/194 °F
09	95 °C/203 °F
10	100 °C/212 °F
11	105 °C/221 °F
12	110 °C/230 °F
13	115 °C/239 °F
14	120 °C/248 °F
15	125 °C/257 °F
16	130 °C/266 °F
17	135 °C/275 °F
18	140 °C/284 °F
19	145 °C/293 °F
20	150 °C/302 °F

Température de l'air de séchage

Valeur réglée à l'écran	Température
00	0 °C/32 °F
01	30 °C/86 °F
02	31 °C/88 °F
03	32 °C/90 °F
04	33 °C/91 °F
05	34 °C/93 °F
06	35 °C/95 °F
07	36 °C/97 °F
08	37 °C/99 °F
09	38 °C/100 °F
10	39 °C/102 °F
11	40 °C/104 °F
12	41 °C/106 °F
13	42 °C/108 °F
14	43 °C/109 °F
15	44 °C/111 °F
16	45 °C/113 °F
17	46 °C/115 °F
18	47 °C/117 °F
19	48 °C/118 °F
20	49 °C/120 °F
21	50 °C/122 °F
22	51 °C/124 °F
23	52 °C/126 °F
24	53 °C/127 °F
25	54 °C/129 °F
26	55 °C/131 °F
27	56 °C/133 °F

Mode Exploitant (mode de programmation)

Valeur réglée à l'écran	Température
28	57 °C/135 °F
29	58 °C/136 °F
30	59 °C/138 °F
31	60 °C/140 °F
32	61 °C/142 °F
33	62 °C/144 °F
34	63 °C/145 °F
35	64 °C/147 °F
36	65 °C/149 °F

Cycles d'inversion

Valeur réglée à l'écran	Secondes
01	20 s
02	22 s
03	24 s
04	26 s
05	28 s
06	30 s
07	32 s
08	34 s
09	36 s
10	38 s
11	40 s
12	42 s
13	44 s
14	46 s
15	48 s
16	50 s
17	52 s
18	54 s
19	56 s
20	58 s
21	60 s
22	62 s
23	64 s
24	66 s
25	68 s
26	70 s
27	72 s
28	74 s
29	76 s
30	78 s
31	80 s
32	82 s

Mode Exploitant (mode de programmation)

Valeur réglée à l'écran	Secondes
33	84 s
34	86 s
35	88 s
36	90 s
37	92 s
38	94 s
39	96 s
40	98 s
41	100 s
42	102 s
43	104 s
44	106 s
45	108 s
46	110 s
47	112 s
48	114 s
49	116 s
50	118 s
51	120 s

Pauses

Valeur réglée à l'écran	Secondes
01	2 s
02	3 s
03	4 s
04	5 s
05	6 s
06	7 s
07	8 s
08	9 s
09	10 s
10	11 s
11	12 s
12	13 s
13	14 s
14	15 s

Cadence du ventilateur après le démarrage

Valeur réglée à l'écran	Secondes
01	30 s
02	60 s
03	90 s
04	120 s
05	150 s

Mode Exploitant (mode de programmation)

Valeur réglée à l'écran	Secondes
06	180 s
07	210 s
08	240 s
09	270 s
10	300 s
11	330 s
12	360 s
13	390 s
14	420 s
15	450 s
16	480 s
17	510 s
18	540 s
19	570 s
20	600 s
21	630 s
22	660 s
23	690 s
24	720 s
25	750 s
26	780 s
27	810 s
28	840 s
29	870 s
30	900 s
31	930 s
32	960 s
33	990 s
34	1020 s
35	1050 s
36	1080 s
37	1110 s
38	1140 s
39	1170 s
40	1200 s
41	1230 s
42	1260 s
43	1290 s
44	1320 s
45	1350 s
46	1380 s
47	1410 s
48	1440 s
49	1470 s

Mode Exploitant (mode de programmation)

Valeur réglée à l'écran	Secondes
50	1500 s
51	1530 s
52	1560 s
53	1590 s
54	1620 s
55	1650 s
56	1680 s
57	1710 s
58	1740 s
59	1770 s
60	1800 s
61	1830 s
62	1860 s
63	1890 s
64	1920 s
65	1950 s
66	1980 s
67	2010 s
68	2040 s
69	2070 s
70	2100 s
71	2130 s
72	2160 s
73	2190 s
74	2220 s
75	2250 s
76	2280 s
77	2310 s
78	2340 s
79	2370 s
80	2400 s
81	2430 s
82	2460 s
83	2490 s
84	2520 s
85	2550 s
86	2580 s
87	2610 s
88	2640 s
89	2670 s
90	2700 s
91	2730 s
92	2760 s
93	2790 s

Mode Exploitant (mode de programmation)

Valeur réglée à l'écran	Secondes
94	2820 s
95	2850 s
96	2880 s
97	2910 s
98	2940 s
99	2970 s

Sortie du mode de programmation

- Pour sortir du mode de programmation, tourner le sélecteur rotatif sur la sécheuse sur la position .

La sécheuse s'éteint.

Mise en réseau

Instructions d'appariement

Procéder comme suit pour connecter la sècheuse au réseau.

Ouverture du mode Exploitant

- Mettez l'appareil en marche en tournant le bouton rotatif de la position  à n'importe quelle autre position.
- Ouvrez la porte de la sècheuse.
- Appuyez sur la touche sensitive Start/Stop et maintenez-la enfoncée pendant que vous fermez la porte.
- Maintenez la touche sensitive Start/Stop enfoncée jusqu'à ce que Start/Stop clignote, puis s'allume en permanence.

Vous êtes maintenant en mode Exploitant.

Établissement de la connexion réseau local via WPS

- Dans le mode Exploitant, utilisez la commande par capteur < ou > pour sélectionner *P91*.
- Utilisez ensuite la commande par capteur < ou > pour sélectionner le module de communication interne *-01*.
- Confirmez en effleurant la touche sensitive Start/Stop.
- Redémarrez la sècheuse en tournant le sélecteur rotatif sur la position .
- Remettez l'appareil en marche en tournant le bouton rotatif de la position  à n'importe quelle autre position.
- Appuyez sur la touche sensitive  pendant 4 secondes jusqu'à ce que *APP* s'affiche à l'écran.
- Maintenez ensuite la touche sensitive  enfoncée pendant 2 secondes jusqu'à ce que *WPS* s'affiche à l'écran.

Une minuterie démarre alors.

- Appuyez sur le bouton WPS de votre routeur dans le temps imparti.

La connexion réseau via WPS est en cours d'établissement.

L'appareil est maintenant correctement connecté.

Établissement d'une connexion réseau temporaire via Soft AP

La connexion réseau via Soft AP (point d'accès logiciel) n'est possible que si la sècheuse n'est pas déjà connectée à un réseau.

- Dans le mode Exploitant, utilisez la commande par capteur < ou > pour sélectionner *P91*.
- Utilisez ensuite la commande par capteur < ou > pour sélectionner le module de communication interne *-01*.
- Confirmez en effleurant la touche sensitive Start/Stop.
- Redémarrez la sècheuse en tournant le sélecteur rotatif sur la position .
- Remettez l'appareil en marche en tournant le bouton rotatif de la position  à n'importe quelle autre position.
- Appuyez sur la touche sensitive  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que *APP* s'affiche à l'écran.

Une minuterie démarre alors. La sècheuse ouvre maintenant Soft AP pendant 10 minutes.

- Établissez la connexion avec Device Connector dans Miele MOVE.
- Une fois la connexion établie, des points clignotent dans le mot *R.P.P.*
- Poursuivez ensuite avec Device Connector dans Miele MOVE.

Établissement de la connexion réseau à l'aide d'un câble LAN

Le module de communication XKM 3200 WL PLT en option est nécessaire pour une connexion réseau filaire.

- Dans le mode Exploitant, utilisez la commande par capteur < ou > pour sélectionner *P91*.
- Utilisez ensuite la commande par capteur < ou > pour sélectionner le module COM -02.
- Confirmez en effleurant la touche sensitive Start/Stop.
- Connecter l'appareil au routeur / commutateur à l'aide du câble réseau. Le routeur / commutateur doit être connecté à Internet.

L'appareil est maintenant correctement connecté.

Données techniques

Exigences du système pour le Wi-Fi

- Wi-Fi 802.11b/g/n
- Bande de 2,4 GHz
- Chiffrement WPA/WPA2
- DHCP activé
- Multicast DNS / Bonjour / IGMP snooping activés
- Ports 443, 80, 53, et 5353 ouverts
- Serveur DNS IP = passerelle / routeur IP standard
- Utilisation du maillage / répéteur : même SSID et même mot de passe que la passerelle / le routeur standard
- Le SSID doit être constamment visible

Exigences du système pour le réseau LAN

- DHCP activé
- Multicast DNS / Bonjour / IGMP snooping activés
- Ports 443, 80, 53, et 5353 ouverts
- Serveur DNS IP = passerelle / routeur IP standard

Mise en réseau

Intensité du signal Wi-Fi – valeurs indicatives

L'intensité du signal Wi-Fi est seulement indicative. Ces informations ne fournissent pas une certitude absolue.

L'intensité du signal Wi-Fi peut être lue via la MDU ou directement sur l'appareil.

Intensité du signal Wi-Fi		Signification
MDU	 *	
76–100 %	3/3**	Généralement, fonctionnement fiable possible
51–75 %	2/3	
26–50 %	1/3	Généralement, fonctionnement possible
1–25 %	0/3	Généralement, fonctionnement fiable impossible
0 %		Fonctionnement impossible

* Affiché sur l'appareil

** Nombre de barres  3/3–0/3

L'intensité du signal peut être affectée par de nombreux facteurs :

- Le nombre de personnes dans la pièce;
- Des portes ouvertes ou fermées;
- Des objets déplacés;
- Des sources de signaux radio variables ou des interférences;
- D'autres appareils équipés de la technologie sans fil Bluetooth ou Wi-Fi.

Nettoyage du filtre à peluches

 Risque d'incendie si la sécheuse est utilisée sans filtre à peluches.

En l'absence de filtre à peluches, les canaux d'air, les éléments chauffants et les conduites d'évacuation d'air peuvent s'obstruer pendant le séchage et prendre feu.

Le filtre à peluches ne doit pas être retiré pour le nettoyage.

N'utilisez jamais la sécheuse sans filtre à peluches.

Remplacez toujours un filtre à peluches endommagé immédiatement.

Le filtre à peluches retient les peluches issues des tissus. Le filtre à peluches doit être nettoyé au moins une fois par jour d'utilisation, ainsi que chaque fois qu'un message demandant de le nettoyer s'affiche à l'écran. En cas d'accumulation importante de peluches, le filtre à peluches doit être nettoyé plusieurs fois par jour.

- Pour ouvrir le couvercle du compartiment du filtre à peluches, tournez la poignée du couvercle du compartiment du filtre à peluches de 90° dans le sens anti-horaire.
- Tirez le couvercle du compartiment du filtre à peluches vers l'avant et retirez-le avec précaution.

Risque de trébuchement lorsque le couvercle du compartiment du filtre à peluches est retiré.

Vous risquez de trébucher sur le couvercle du compartiment du filtre à peluches retiré.

Maintenez en permanence le couvercle du compartiment du filtre à peluches fermé. N'ouvrez le couvercle du compartiment du filtre à peluches que pour nettoyer le filtre.

- Placez le couvercle du compartiment du filtre à peluches dans un endroit sûr et visible. Le couvercle du compartiment du filtre à peluches ne doit pas risquer de basculer.
- Retirez avec les mains les peluches du filtre à peluches.

 Risque d'endommagement par des objets pointus ou tranchants.

L'utilisation d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage peut endommager le filtre à peluches.

N'utilisez jamais d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.

 Risque d'écrasement lors de la fermeture du couvercle du compartiment du filtre à peluches.

Vous risquez de vous coincer ou de vous écraser les mains lorsque vous fermez le couvercle du compartiment du filtre à peluches.

Faites toujours preuve de prudence lorsque vous fermez le couvercle du compartiment du filtre à peluches.

- Après le nettoyage, guidez avec précaution le couvercle du compartiment du filtre à peluches dans la sécheuse et fermez-le.

- Pour fermer le couvercle du compartiment du filtre à peluches, tournez la poignée du couvercle du compartiment du filtre à peluches de 90° dans le sens horaire.

Nettoyage du tambour et de l'extérieur du châssis

⚠ Risque de décès par électrocution.

La sècheuse doit être complètement débranchée de l'alimentation électrique avant d'effectuer les opérations de nettoyage ou de maintenance.

Avant de commencer les opérations de nettoyage ou de maintenance, mettez toujours la sècheuse hors tension à l'aide de l'interrupteur principal sur place.

N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression ou un jet d'eau pour nettoyer la sècheuse.

⚠ Risque de dommages causés par des détergents à base de solvants et abrasifs.

Les détergents à base de solvants ou abrasifs, les nettoyants pour vitres ou multi-usages risquent d'endommager les surfaces en plastique et d'autres pièces.

Nettoyez la sècheuse à l'aide d'un chiffon à tout usage légèrement humide et d'un détergent doux non abrasif ou d'eau savonneuse.

- Nettoyez le joint à l'intérieur de la porte à l'aide d'un chiffon à tout usage humide.
- Le tambour de la sècheuse doit être nettoyé avec un chiffon à tout usage doux et humide après avoir séché les articles amidonnés.
- Séchez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon à tout usage doux.
- Le tambour et les autres pièces en inox peuvent être nettoyées à l'aide d'un produit nettoyant inox approprié.

L'orifice d'admission d'air est située à l'arrière de la sècheuse.

Cet orifice ne doit jamais être recouvert ou bouché par des objets.

Maintenez la zone autour de la sècheuse (en particulier l'entrée d'air) exempte de peluches.

Conseil : L'ensemble de nettoyage Miele est disponible en tant qu'accessoire en option pour un nettoyage efficace et en douceur de la sècheuse.

Nettoyage annuel supplémentaire

Le service technique Miele ou un spécialiste qualifié doit vérifier **une fois par an** l'intérieur de la sècheuse et les conduites d'évacuation d'air pour détecter les dépôts de peluches, puis nettoyer l'appareil, si nécessaire. Dans le cas des sècheuses à chauffage électrique, le groupe de chauffe et la tige de chauffe doivent également être vérifiés par le service technique Miele. Dans le cas des sècheuses à chauffage au gaz, le brûleur et la zone l'entourant doivent également être vérifiés.

Maintenance des contacts coulissants pour les sècheuses avec commande à détection d'humidité résiduelle (ROP)

Les sècheuses dotées de la commande à détection d'humidité résiduelle (ROP) contiennent des contacts coulissants avec des balais de charbon qui doivent détecter l'humidité résiduelle. Les balais de charbon étant sujets à l'usure, les contacts coulissants doivent être régulièrement remplacés par le service à la clientèle Miele ou par des professionnels qualifiés. Un jeu de maintenance adapté est disponible séparément auprès de Miele.

Miele recommande des intervalles de maintenance de 4 ans pour les contacts coulissants.

Guide de dépannage

Guide de dépannage

La plupart des erreurs peuvent être facilement corrigées. Dans bon nombre de cas, cela vous permet d'économiser du temps et de l'argent, car vous n'avez pas besoin de faire appel au service à la clientèle Miele. Le guide suivant devrait vous aider à déterminer les causes d'une erreur et à trouver la solution. Veuillez noter ce qui suit :

⚠ Les réparations sur les appareils électriques doivent être effectuées exclusivement par un technicien agréé. Des réparations inappropriées peuvent mettre les utilisateurs en danger.

Correction des anomalies

Message	Cause et solution possibles
L'écran reste sombre.	L'alimentation électrique de la sècheuse ne fonctionne pas. ■ Vérifier la prise, l'interrupteur d'alimentation et les fusibles (sur place).
Le symbole // apparaît sur l'écran de l'affichage de la durée après la mise en marche de la sècheuse. La touche sensitive Start/Stop émet des impulsions.	Le programme de séchage en cours a été annulé suite à une interruption de l'alimentation électrique ou en tournant le sélecteur de programme sur la position  ■ Effleurez la touche sensitive Start/Stop . Le programme de séchage reprend.

Résultats de séchage non satisfaisants

Problème	Cause et solution possibles
Le linge n'est pas suffisamment séché.	La charge est composée de différents types de textiles. ■ Finissez le séchage en sélectionnant le programme <i>Minuterie chaud</i> .
Le linge ou les oreillers en plumes dégagent une odeur désagréable après le séchage.	Le linge a été lavé avec une quantité insuffisante de détergent. Les plumes sont susceptibles de dégager une odeur forte lorsqu'elles sont chauffées. ■ Pour le linge : utilisez suffisamment de détergent. ■ Pour les oreillers : sortez-les de la sècheuse pour les aérer.
Les pièces de linge en fibres synthétiques sont chargées d'électricité statique après le séchage.	Les fibres synthétiques ont tendance à se charger électriquement. ■ Pendant le lavage en machine, l'utilisation d'un adoucissant au dernier rinçage peut diminuer l'accumulation d'électricité statique au séchage.
Des peluches se sont accumulées.	Les peluches, qui se forment surtout par le frottement pendant le port et le lavage des textiles, se détachent. Le séchage en machine ne contribue pas à la formation de peluches. Les peluches sont retenues par les filtres à peluches et le filtre à poussières fines et peuvent facilement être enlevées. ■ Consulter la section « Nettoyage et entretien ».

Contact en cas de problème

Si certains problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service technique Miele ou le revendeur Miele.

Les coordonnées du service technique Miele sont indiquées à la fin de ce document.
--

Lors d'un contact avec le service technique Miele, indiquer le modèle et le numéro de série de l'appareil. Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.

Installation

Conditions d'installation

⚠ Risque de blessures ou de dommages matériels dus à une installation incorrecte.

Une installation incorrecte de la sècheuse peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

La sècheuse doit uniquement être installée et mise en service par un technicien du service à la clientèle Miele ou par un détaillant agréé.

- ▶ Un équipement de protection personnel approprié doit être porté lors de l'installation ou de la maintenance.
- ▶ La sècheuse doit être installée conformément à toutes les réglementations et normes en vigueur.
- ▶ La sècheuse ne doit être utilisée que dans une pièce suffisamment ventilée et à l'abri du gel.
- ▶ La sècheuse ne doit pas être installée derrière une porte à charnière coulissante ou refermable. L'angle d'ouverture maximum de la sècheuse ne doit pas être obstrué par des objets ou des portes. La porte de la sècheuse doit pouvoir être entièrement ouverte à tout moment.

Conditions de fonctionnement générales

Cette sècheuse est conçue uniquement pour une utilisation en intérieur et dans un environnement commercial.

Ne pas installer la sècheuse dans un endroit présentant un risque de gel.

Selon la nature du lieu d'installation, des émissions sonores et des vibrations peuvent survenir.

Conseil : faire inspecter le lieu d'installation et faire appel à un professionnel dans le cas où l'augmentation des émissions sonores deviendrait une nuisance.

Transport de la sècheuse

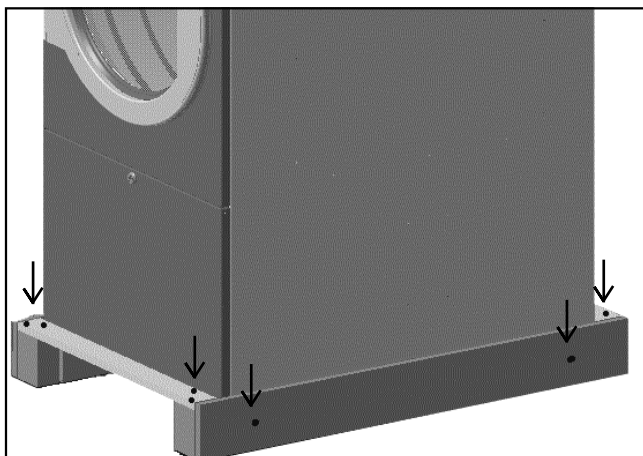
⚠ Risque de blessures dues au basculement de la sècheuse.

Lors de son transport, la sècheuse risque de se renverser.

La sècheuse ne doit pas être transportée sans palette de transport.

Des dispositifs d'aide au transport adaptés doivent toujours être utilisés pendant le transport.

- Transportez la sècheuse jusqu'à son lieu d'installation à l'aide d'un chariot élévateur approprié.
- Retirez l'emballage de transport.



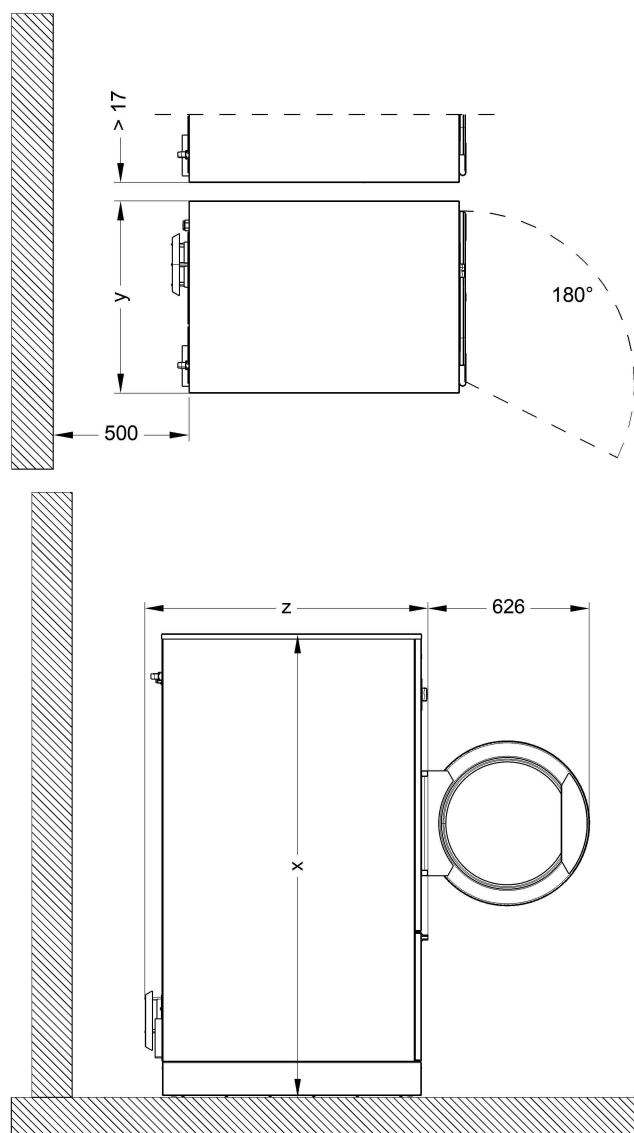
- Dévissez les vis Torx (Torx T 20 et T 30) de la palette en bois et retirez les lattes en bois.
- Retirez les lattes de bois.
- Soulevez la sécheuse avec le chariot élévateur.
- Installez les 4 pieds réglables fournis.

Installation de la sécheuse

- Placez la sécheuse sur une surface parfaitement plane, stable et horizontale, pouvant supporter la charge au sol spécifiée.

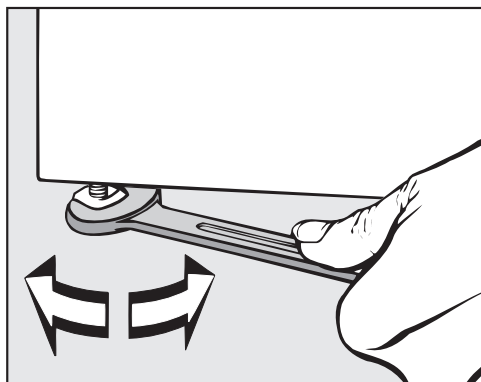
La charge au sol créée par la sécheuse est concentrée et transférée sur la surface d'installation via les pieds réglables. Un socle n'est pas nécessaire. Cependant, une surface de plancher irrégulière doit être compensée.

Installation



	PDR 516 SL
x	1800 mm (70 7/8 po)
y	710 mm (27 15/16 po)
z	1090 mm (42 15/16 po)

- Afin de garantir un flux d'air suffisant vers l'appareil et de faciliter toute opération de maintenance ultérieure, un couloir de maintenance d'une largeur d'au moins 500 mm (19 11/16 po) doit être aménagé derrière l'appareil et doit être accessible à tout moment. La distance entre l'appareil et les murs ne doit pas être inférieure aux valeurs minimales spécifiées.
- La sécheuse doit être alignée et réglée sur une surface plane. Ajustez ses pieds jusqu'à ce que l'appareil soit de niveau. Après avoir aligné l'appareil, vissez fermement les écrous sur la plaque de fond à l'aide d'un tournevis.



Conseil : Utilisez un niveau pour garantir un alignement correct.

Raccordement électrique

⚠ Danger lié à un raccordement électrique mal réalisé.

Risque de blessure grave voire mortelle si les travaux d'installation ne sont pas réalisés de façon correcte.

Tous les raccordements électriques doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié, conformément aux prescriptions de sécurité nationales et locales en vigueur.

Les opérations d'installation électrique doivent être effectuées conformément à la norme CEI 60364-4-41 ou aux réglementations locales.

La tension réseau requise, la consommation de puissance et le fusible sont indiqués sur la plaque signalétique de la sècheuse. Vérifier que la tension réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Le raccordement à une tension réseau différente de celle indiquée sur la plaque signalétique peut endommager la sècheuse si la tension est trop élevée.

Si plusieurs tensions réseau sont spécifiées sur la plaque signalétique, la sècheuse peut être convertie pour être raccordée à la tension d'entrée correspondante. Cette conversion ne doit être effectuée que par un détaillant agréé ou par le service à la clientèle Miele. Pendant la conversion, les instructions de câblage figurant sur le schéma de câblage doivent être respectées.

La sècheuse peut disposer d'un raccordement fixe ou de type fiche / prise, conformément à la norme CEI 60309-1. Pour un raccordement fixe, un sectionneur omnipolaire doit être disponible sur le lieu d'installation.

Un sectionneur est un commutateur qui garantit une ouverture des contacts de plus de 3 mm (1/8 po). Cela inclut les disjoncteurs, les fusibles et les contacteurs (CEI / EN 60947).

Si l'alimentation électrique ne peut pas être coupée de façon permanente, le sectionneur (y compris la fiche et la prise) doit être protégé contre toute mise sous tension involontaire ou non autorisée.

Conseil : Nous recommandons de raccorder la sècheuse à l'alimentation électrique au moyen d'une fiche et d'une prise de courant, afin de faciliter les contrôles de sécurité électrique (par ex. lors des opérations de maintenance ou de réparation).

► La sècheuse ne doit pas être branchée à des appareils, comme une minuterie, qui l'éteindraient automatiquement.

► Pour plus de sécurité, un dispositif à courant résiduel de type B doit être raccordé en amont de l'appareil conformément au plan d'installation. Son installation doit être effectuée sur place par l'opérateur.

Installation

Alimentation en air / évacuation d'air

La sècheuse ne peut être utilisée que lorsque les conduites d'évacuation d'air ont été correctement raccordées et que la pièce est suffisamment ventilée.

Calcul de la longueur totale et du diamètre d'un tuyau d'évacuation d'air ou d'alimentation en air

La longueur de la tuyauterie requise ainsi que le nombre et la forme des coudes sont déterminés par les conditions structurelles sur place. Afin d'optimiser l'efficacité de la circulation de l'air, la tuyauterie doit être aussi courte que possible et contenir peu ou pas de coudes.

⚠ La conduite d'évacuation d'air ne doit pas être fabriquée à partir de matériaux inflammables.

Sinon, il existe un risque d'incendie.

Utiliser uniquement des matériaux non inflammables pour la conduite d'évacuation d'air. Toutes les réglementations locales relatives aux conduites d'évacuation métalliques doivent être respectées. Le plastique ne doit pas être utilisé pour la ventilation.

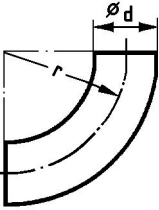
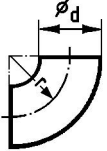
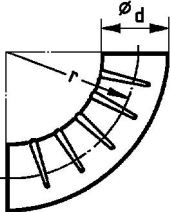
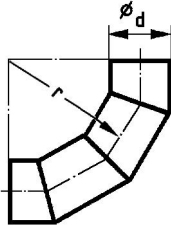
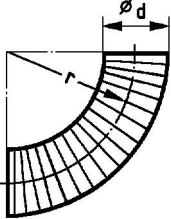
Dans les systèmes de conduite d'évacuation d'air inclinés vers le haut, une évacuation du condensat doit être installée dans la partie inférieure. Le condensat doit être évacué via un bac de récupération d'eau ou d'une vidange au sol placée à un endroit approprié.

Si l'air est dirigé depuis plusieurs appareils vers une ligne combinée (circonstances exceptionnelles), un dispositif anti-retour (clapet anti-retour) doit être installé sur chaque ligne afin d'éviter tout reflux.

Pour faciliter grandement le nettoyage ultérieur des conduites, il convient d'installer, dans la mesure du possible, des clapets de nettoyage sur les coudes.

Les conduites d'évacuation d'air et la ventilation vers l'extérieur doivent être régulièrement contrôlées pour vérifier l'absence de dépôts de peluches, puis nettoyées si nécessaire.

Longueur des tuyaux de substitution

Type de coude	Type		PDR 516 SL
	Coude de 90°	$r = 2d$	1,1 m (3 pi 7 5/16 po)
	Coude de 45°	$r = 2d$	0,7 m (2 pi 3 9/16 po)
	Coude de 90°	$r = d$	1,9 m (6 pi 2 13/16 po)
	Coude de 45°	$r = d$	1,1 m (3 pi 7 5/16 po)
	Coude de tuyau Concertina de 90°	$r = 2d$	3,2 m (10 pi 6 po)
	Coude de tuyau Concertina de 45°	$r = 2d$	2,0 m (6 pi 6 3/4 po)
	Coude segmenté de 90° (3 joints soudés)	$r = 2d$	1,2 m (3 pi 11 1/4 po)
	Coude de 90°, conduite d'évacuation Westaflex	$r = 2d$ $r = 4d$	1,2 m (3 pi 11 1/4 po) 0,9 m (2 pi 11 7/16 po)
	Coude de 45°, conduite d'évacuation Westaflex	$r = 2d$ $r = 4d$	1,0 m (3 pi 3 3/8 po) 0,8 m (2 pi 7 1/2 po)
	Clapet anti-retour		5,5 m (18 pi 9/16 po)

Longueur totale de la conduite d'évacuation maximale admise

Diamètre de tuyau minimum interne (conduite d'évacuation métallique)	PDR 516
150 mm (5 7/8 po)	10 m (32 pi 9 11/16 po)
180 mm (7 1/16 po)	27 m (88 pi 7 po)
200 mm (7 7/8 po)	48 m (157 pi 5 3/4 po)
Contre-pression admise dans le raccord d'évacuation d'air	350 Pa (50 psi)

En cas de raccordement à la conduite d'évacuation par le raccord d'évacuation d'air d'un appareil, veuillez tout particulièrement à ce que le raccordement soit sécurisé et étanche à l'air.

Installation

Avec des conduites d'évacuation complexes à plusieurs courbures et d'autres composants, ou avec le raccordement de plusieurs appareils différents sur une conduite commune, il est recommandé de demander à un professionnel qualifié de procéder à un calcul détaillé de la tuyauterie.

La conduite d'évacuation ne doit pas passer dans un fût ou un conduit de fumée déjà utilisé pour une installation de chauffage au gaz, au charbon ou au mazout. L'évacuation d'air chaud et légèrement humide doit être dirigée vers l'extérieur ou vers une conduite d'évacuation appropriée par le chemin le plus court possible. La conduite d'évacuation doit être posée de manière à ne pas gêner la circulation de l'air. Pour cela, utilisez le moins de coudes possible, des conduites courtes et des raccords et transitions parfaitement conçus, dont l'étanchéité à l'air a été vérifiée. Aucun filtre ou grille ne peut être installé dans la conduite d'évacuation.

L'extrémité de la conduite d'évacuation débouchant à l'extérieur doit être protégée contre les éléments, par exemple avec un coude de 90° tourné vers le bas.

⚠ Lorsque la sècheuse est en marche, la pièce doit être suffisamment ventilée.

Ouverture de ventilation de la pièce pour l'admission d'air provenant de la salle d'installation

La dimension minimale de l'ouverture de ventilation dépend de la section de la conduite d'évacuation.

Conduite d'évacuation			Dimension minimale de l'ouverture de ventilation		
⊙	□	A	A	⊙	□
150 mm (6 po)	-	177 cm ² (27 7/16 po ²)	531 cm ² (82 5/16 po ²)	260 mm (10 1/4 po)	230 mm (9 1/16 po)
-	150 mm (6 po)	225 cm ² (34 7/8 po ²)	675 cm ² (104 5/8 po ²)	295 mm (11 5/8 po)	260 mm (10 1/4 po)
180 mm (7 1/16 po)	-	254 cm ² (39 3/8 po ²)	762 cm ² (118 1/8 po ²)	315 mm (12 3/8 po)	280 mm (11 po)
-	180 mm (7 1/16 po)	324 cm ² (50 1/4 po ²)	972 cm ² (150 11/16 po ²)	355 mm (14 po)	315 mm (12 3/8 po)
200 mm (7 7/8 po)	-	314 cm ² (48 11/16 po ²)	942 cm ² (146 po ²)	350 mm (13 3/4 po)	310 mm (12 3/16 po)
-	200 mm (7 7/8 po)	400 cm ² (62 po ²)	1200 cm ² (186 po ²)	395 mm (15 9/16 po)	350 mm (13 3/4 po)
220 mm (8 11/16 po)	-	380 cm ² (58 7/8 po ²)	1140 cm ² (176 11/16 po ²)	381 mm (15 po)	377 mm (14 13/16 po)
-	220 mm (8 11/16 po)	484 cm ² (75 po ²)	1452 cm ² (225 1/16 po ²)	430 mm (16 15/16 po)	382 mm (15 1/16 po)
250 mm (9 13/16 po)	-	491 cm ² (76 1/8 po ²)	1473 cm ² (228 5/16 po ²)	435 mm (17 1/8 po)	385 mm (15 3/16 po)
-	250 mm (9 13/16 po)	625 cm ² (96 7/8 po ²)	1875 cm ² (290 5/8 po ²)	490 mm (19 5/16 po)	435 mm (17 1/8 po)
300 mm (11 3/16 po)	-	707 cm ² (109 9/16 po ²)	2121 cm ² (328 3/4 po ²)	520 mm (20 1/2 po)	460 mm (18 1/8 po)
-	300 mm (11 3/16 po)	900 cm ² (139 1/2 po ²)	2700 cm ² (418 1/2 po ²)	590 mm (23 1/4 po)	520 mm (20 1/2 po)

Tableau 3

⚠ Risque de décharge électrique et de blessures dues à l'utilisation de la sècheuse sans son châssis complet.

Si le châssis est démonté, il est possible de toucher des pièces sous tension ou en rotation de l'appareil.

Une fois la sècheuse installée, remettez intégralement en place toutes les pièces du châssis qui ont été retirées.

Accessoires en option

Les accessoires en option de cette sècheuse sont disponibles auprès du revendeur Miele ou du service à la clientèle Miele.

► Utiliser uniquement les accessoires et les pièces de rechange d'origine Miele avec cet appareil. Si des pièces de rechange ou des accessoires d'autres fabricants sont utilisés, la garantie est annulée, et Miele ne peut être tenue responsable.

Boîtier de communication

Le boîtier de communication en option permet de raccorder le matériel externe de Miele et d'autres fournisseurs à l'appareil Miele Professional. Le matériel externe comprend, par exemple, des systèmes de délestage, des capteurs de pression ou une soupape d'évacuation externe.

Le boîtier de communication est fourni avec la tension réseau par l'appareil Miele Professional.

Le jeu disponible séparément comprend le boîtier de communication et les fixations pour l'installation sur l'appareil ou sur le mur.

APCL106

Le module de communication Miele en option peut être utilisé pour établir une connexion de données entre un appareil Miele Professional et un système de traitement des données, conformément à la norme Ethernet ou Wi-Fi.

Ce module de communication s'insère dans l'emplacement de communication faisant partie de l'équipement standard de tous les appareils. Le module de communication offre l'option d'une communication intelligente basée sur une application avec des systèmes externes. De plus, il peut afficher des informations détaillées sur l'état de l'appareil et du programme.

Ce module constitue la base de la communication câblée avec Miele MOVE.

Il n'est pas possible d'intégrer l'appareil dans l'application « Miele@home » pour les installations domestiques.

Le module de communication est destiné exclusivement à un usage de qualité professionnelle, et est alimenté en tension directement par l'appareil Miele Professional. Aucun raccordement électrique supplémentaire n'est nécessaire. L'interface Ethernet fournie par le module de communication est conforme aux exigences de la TBTS (Très basse tension de sécurité) selon la norme EN 60950. Les appareils externes branchés doivent également respecter la TBTS.

Protection et sécurité des données

Lorsque la fonction de mise en réseau est activée et que l'appareil est connecté à Internet, l'appareil envoie les données suivantes au nuage de Miele :

- Le numéro de série de l'appareil;
- Le modèle et les caractéristiques techniques de l'appareil;
- L'état de l'appareil;
- Les informations concernant l'état du logiciel de l'appareil.

Initialement, ces données ne peuvent pas être attribuées à un utilisateur spécifique et ne sont pas sauvegardées de manière permanente. Les données ne peuvent être sauvegardées de façon permanente ou attribuées à un utilisateur spécifique qu'une fois que l'appareil est associé à un utilisateur. La transmission et le traitement des données sont encadrés par les normes de sécurité rigoureuses de Miele.

Réglages d'usine pour la configuration du réseau

Il est possible de rétablir les réglages d'usine de tous les paramètres sur le module de communication ou le module Wi-Fi intégré. La configuration du réseau doit être réinitialisée lorsqu'un appareil est mis au rebut ou vendu, ou si un appareil usagé est mis en service. C'est le seul moyen de garantir que toutes les données personnelles ont été supprimées et que l'ancien propriétaire ne pourra plus accéder à l'appareil.

Droit d'auteur et licences

Miele utilise son propre logiciel ou un logiciel tiers non couvert par une licence open source pour faire fonctionner et contrôler le module de communication. Ce logiciel / Ces composants logiciels sont soumis à des droits d'auteur. Les droits d'auteur détenus par Miele et des tiers doivent être respectés.

De plus, ce module de communication contient des composants logiciels distribués sous licence open source. Il est possible de consulter localement ces composants open source avec les avis de droits d'auteur associés, les copies des conditions de licence applicables et toutes les informations additionnelles avec une IP en utilisant un navigateur Internet (<https://<adresse ip>/Licenses>). Les dispositions relatives à la responsabilité et à la garantie des licences open source qui y figurent ne s'appliquent qu'aux détenteurs des droits respectifs.

Accessoires et pièces de rechange d'origine

Les appareils Miele sont très durables en raison de leur excellente qualité. Toutefois, si des travaux de réparation s'avèrent nécessaires, les principales pièces de rechange fonctionnelles resteront disponibles jusqu'à 15 ans après l'arrêt de la production en série (cela ne s'applique pas aux produits numériques ou aux produits destinés à la documentation des processus).

Contactez le service à la clientèle Miele pour obtenir des pièces de rechange et des accessoires, ou pour recevoir des conseils personnalisés.

 Danger dû à des travaux d'entretien et de réparation mal réalisés.

Les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par un électricien dûment qualifié conformément à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur. L'entretien, la modification, les tests et la maintenance des appareils électriques doivent être effectués conformément à toutes les exigences légales appropriées, aux règlements de prévention des accidents et aux normes en vigueur.

Tous les câbles sous tension doivent être débranchés en toute sécurité avant de commencer tout travail d'entretien ou de réparation sur l'appareil.

Données techniques

Données techniques

	PDR 516 SL
Hauteur	1800 mm (70 7/8 po)
Largeur	711 mm (28 po)
Profondeur	1075 mm (42 5/16 po)
Profondeur avec porte ouverte	1760 mm (69 5/16 po)
Poids net	146 kg (322 lb)
Volume du tambour	300 L
Charge maximale (poids sec)	16 kg (35,3 lb)
Tension de raccordement réseau	Voir la plaque signalétique
Fusible (sur place)	Voir la plaque signalétique
Consommation de puissance	Voir la plaque signalétique
Codes d'essais délivrés	Voir la plaque signalétique
Température ambiante autorisée	2–40 °C (36–104 °F)
Charge au sol max. en état de fonctionnement	1664 N
Normes de sécurité du produit	EN/CEI 60335-1; EN 50570; CEI 60335-2-11
Niveau de pression acoustique, EN ISO 11204	< 70 dB (A)
Niveau de puissance acoustique, EN ISO 9614-2	< 80 dB (A)
Gamme de fréquences	2,4000–2,4835 GHz
Puissance maximale d'émission	< 100 mW

TOUTE TRANSFORMATION OU MODIFICATION APPORTÉE N'AYANT PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT APPROUVÉE PAR LA PARTIE RESPONSABLE DE LA CONFORMITÉ PEUT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR À UTILISER L'ÉQUIPEMENT.

CET APPAREIL EST CONFORME À LA PARTIE 15 DES RÈGLES DE LA FCC ET CONTIENT UN (DES) ÉMETTEUR(S) / RÉCEPTEUR(S) SANS LICENCE CONFORME(S) AUX NORMES RSS SANS LICENCE DE L'INNOVATION, DE LA SCIENCE ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (ISDE) DU CANADA. SON UTILISATION EST SOUMISE AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES : (1) L'APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFÉRENCES NUISIBLES ET (2) L'APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTES LES INTERFÉRENCES REÇUES, Y COMPRIS CELLES SUSCEPTIBLES DE NUIRE À SON FONCTIONNEMENT.

Contient l'ID FCC : 2ACUWEK047

Contient l'IC : 5669C-EK047

DÉCLARATION RELATIVE À L'EXPOSITION AUX RADIATIONS : CET ÉQUIPEMENT EST CONFORME AUX LIMITES D'EXPOSITION AUX RADIATIONS DE LA FCC ET DE L'ISDE DÉFINIES POUR UN ENVIRONNEMENT NON CONTRÔLÉ. CET ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE INSTALLÉ ET EXPLOITÉ EN LAISSANT UN ESPACE D'AU MOINS 20 CM ENTRE LE RADIATEUR ET LE CORPS DE L'UTILISATEUR. CET APPAREIL ET SON (SES) ANTENNE(S) NE DOIVENT PAS ÊTRE MIS EN SERVICE OU PLACÉS À PROXIMITÉ D'UNE AUTRE ANTENNE OU D'UN AUTRE ÉMETTEUR.

Veuillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.

Canada
Importateur
Miele limitée

Professional Division

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Téléphone : 1-888-325-3957
www.mieleprofessional.ca
professional@miele.ca

Miele Professional Service Technique

Téléphone : 1-888-325-3957
serviceprofessional@miele.ca



Fabricant : Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Allemagne